

Libretto di Istruzioni
Instructions Manual
Manuel d'Instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manual de Instruções
Käyttöohje

INDICE

IT

| | |
|-----------------------------------|----|
| INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA..... | 4 |
| CARATTERISTICHE..... | 7 |
| INSTALLAZIONE..... | 8 |
| USO..... | 14 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE..... | 15 |

INDEX

EN

| | |
|-------------------------|----|
| SAFETY INFORMATION..... | 17 |
| CHARACTERISTICS..... | 20 |
| INSTALLATION..... | 21 |
| USE..... | 27 |
| CARE AND CLEANING..... | 28 |

SOMMAIRE

FR

| | |
|-----------------------------|----|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ..... | 30 |
| CARACTERISTIQUES..... | 33 |
| INSTALLATION..... | 34 |
| UTILISATION..... | 40 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN..... | 41 |

INHALTSVERZEICHNIS

DE

| | |
|-------------------------------|----|
| SICHERHEITSINFORMATIONEN..... | 43 |
| CHARAKTERISTIKEN..... | 46 |
| MONTAGE..... | 47 |
| BEDIENUNG..... | 53 |
| REINIGUNG UND WARTUNG..... | 54 |

INHOUDSOPGAVE

NL

| | |
|-----------------------------|----|
| VEILIGHEIDSINFORMATIE..... | 56 |
| EIGENSCHAPPEN..... | 59 |
| INSTALLATIE..... | 60 |
| GEbruIK..... | 66 |
| REINIGING EN ONDERHOUD..... | 67 |

ÍNDICE

ES

| | |
|-------------------------------|----|
| INFORMACIÓN DE SEGURIDAD..... | 69 |
| CARACTERÍSTICAS..... | 72 |
| INSTALACIÓN..... | 73 |
| USO..... | 79 |
| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO..... | 80 |

ÍNDICE

PT

| | |
|--------------------------------|----|
| INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA | 82 |
| CARACTERÍSTICAS | 85 |
| INSTALAÇÃO | 86 |
| UTILIZAÇÃO | 92 |
| LIMPEZA E MANUTENÇÃO | 93 |

SISÄLTÖ

FI

| | |
|---------------------------|-----|
| TURVALLISUUSTIETOJA | 95 |
| MITAT JA OSAT | 98 |
| ASENNUS | 99 |
| KÄYTTÖ | 105 |
| PUHDISTUS JA HUOLTO | 106 |

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

i Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. È importante che gli utilizzatori conoscano tutte le caratteristiche di funzionamento e sicurezza dell'apparecchio.

⚠ Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.

- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
- I dispositivi di sezionamento devono essere installati nell'impianto fisso in conformità alle normative sui sistemi di cablaggio.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa.
- Collegare la cappa alla canna fumaria con un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
- Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
- Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. di caldaie, camini ecc.).

- Se la cappa è utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano riaspirati nel locale dalla cappa.
- L'aria non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per lo scarico dei fumi da apparecchi di combustione alimentati a gas o altri combustibili.
- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza.
- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.


⚠ AVVERTENZA: prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole di protezione.

- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.


⚠ AVVERTENZA: la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento....).
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite.

 Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura.

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Manutenzione e pulizia.
- Deve essere presente un'adeguata ventilazione nel locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che utilizzano gas o altri combustibili (non applicabile ad apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).

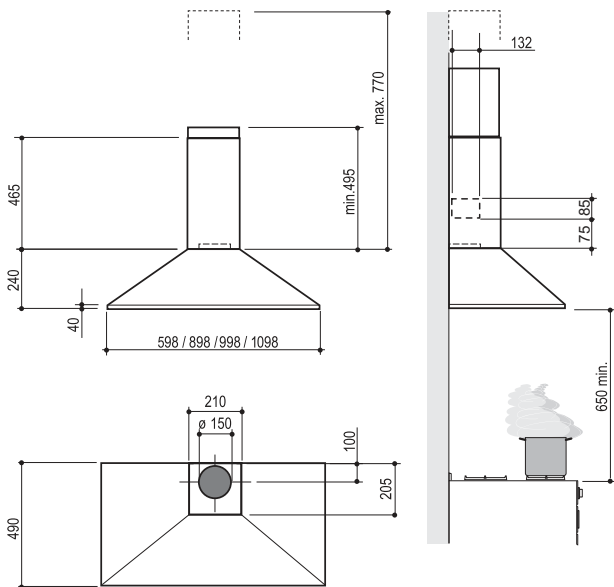
- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.



“In caso di sostituzione con lampade alogene, usare solo lampade alogene al tungsteno autoprotette o lampade ad alogenuri metallici autoprotette.”

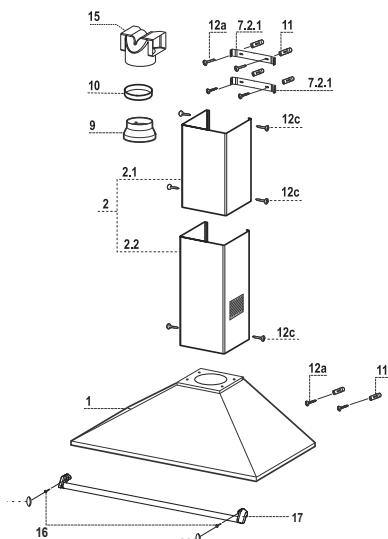
CARATTERISTICHE

Ingombro

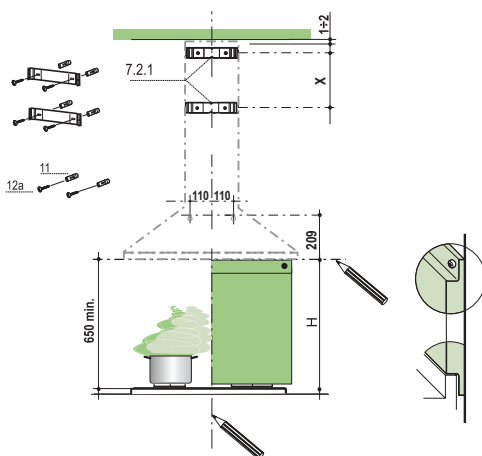


Componenti

| Rif. | Q.tà | Componenti di Prodotto |
|-------|---------------------|--|
| 1 | 1 | Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Filtri, Motore |
| 2 | 1 | Camino Telescopico formato da: |
| 2.1 | 1 | Camino Superiore |
| 2.2 | 1 | Camino Inferiore |
| 9 | 1 | Flangia di Riduzione \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 | Anello di Maggiorazione \varnothing 120-125 mm |
| 15 | 1 | Raccordouscita Aria |
| Rif. | Q.tà | Componenti di Installazione |
| 7.2.1 | 2 | Staffe Fissaggio Camino Superiore |
| 11 | 6 | Tasselli |
| 12a | 6 | Viti 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Viti 2,9 x 9,5 |
| 16 | 2 | Viti M5 x16 (Opzionale) |
| 17 | 1 | Barra Portamestoli (Opzionale) |
| 18 | 2 | Tappi per Portamestoli (Opzionale) |
| Q.tà | Documentazione | |
| 1 | Libretto Istruzioni | |



Foratura Parete e Fissaggio Staffe



Tracciare sulla Parete:

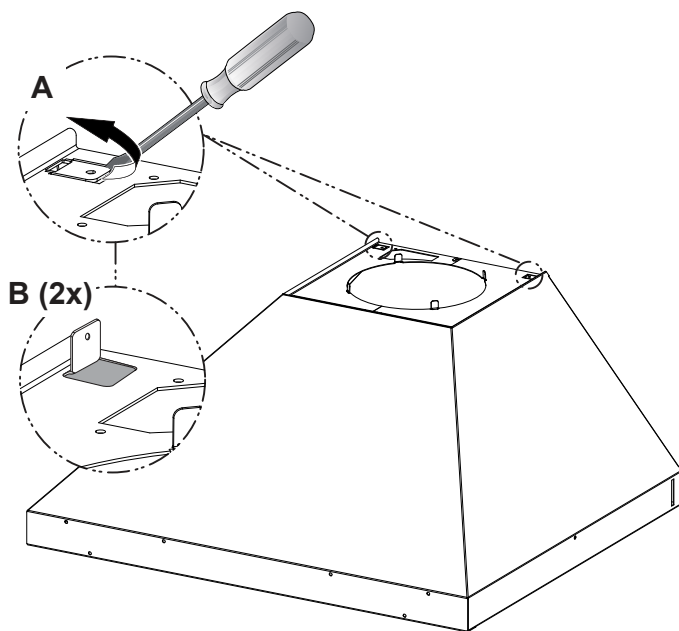
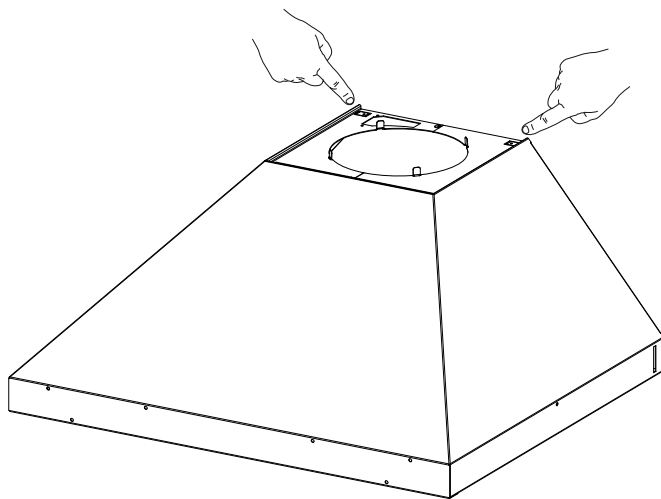
- una linea Verticale fino al soffitto o al limite superiore, al centro della zona prevista per il montaggio della Cappa;
- una linea Orizzontale a: 650 mm min. sopra il Piano di Cottura, per installazione senza Fondale; alla quota H (H=altezza della parte in vista del Fondale), per installazione con Fondale.
- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a 1-2 mm dal soffitto o dal limite superiore, allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a X mm sotto la prima staffa (X = altezza Camino Superiore in dotazione), allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Segnare come indicato, un punto di riferimento a 110 mm dalla linea Verticale di riferimento, e 209 mm sopra la linea Orizzontale di riferimento.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta.
- Forare \varnothing 8 mm i punti segnati.
- Inserire i tasselli **11** nei fori.
- Fissare le Staffe, utilizzando le Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.
- Avvitare 2 Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione nei fori per il fissaggio del corpo Cappa, lasciando uno spazio di 5-6 mm fra la parete e la testa della vite.

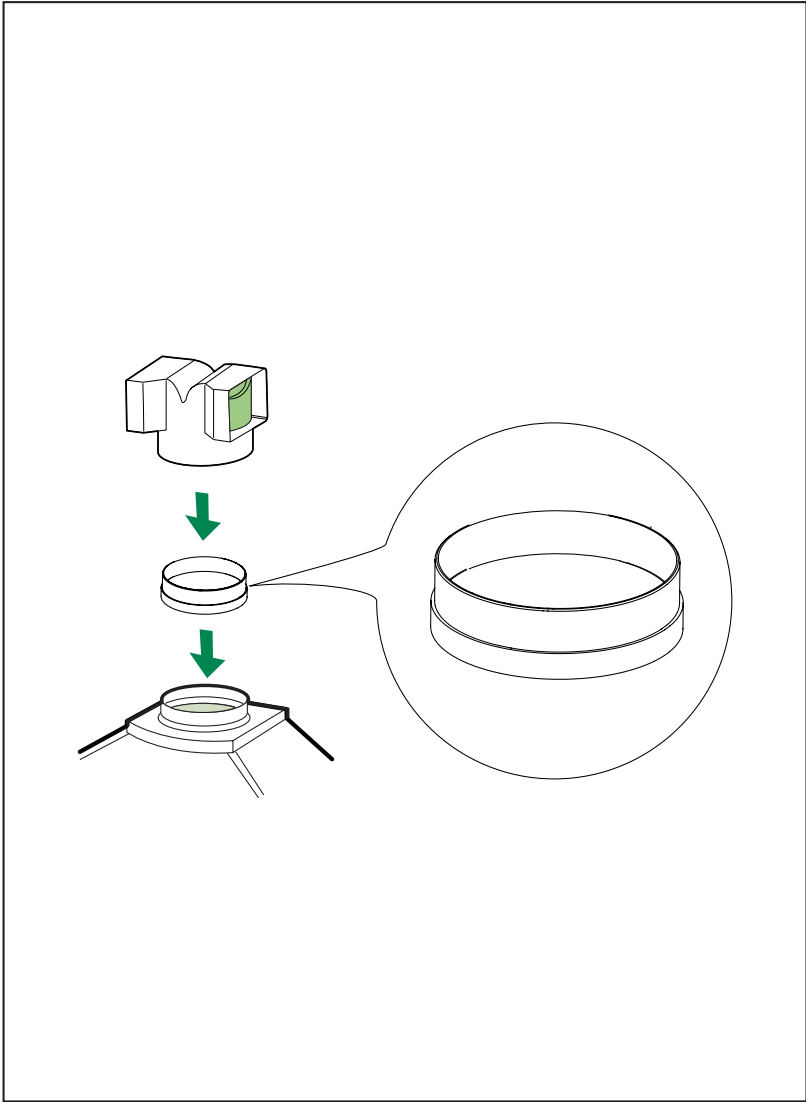
FONDALE (OPZIONALE)

Il fondale va montato prima di montare il Corpo Cappa e, se si desidera fissarlo alla parete sia superiormente che inferiormente, è necessario montarlo alla giusta altezza, prima del montaggio delle basi. Essendo questa operazione complessa va effettuata solamente dall'installatore della cucina o da personale competente che conosca tutte le dimensioni finali dei mobili.

Limitandosi al solo fissaggio superiore, procedere come segue:

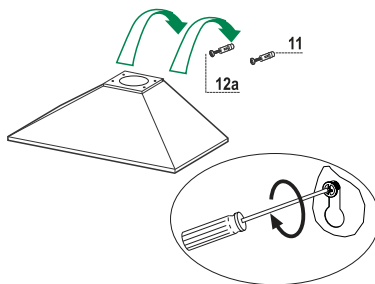
- Appoggiare il Fondale sulla base inserendo la faldina inferiore tra il piano superiore e la parete, centrandolo sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei due fori della faldina superiore.
- Forare \varnothing 8 mm i punti segnati.
- Inserire i tasselli **11** nei fori.
- Fissare le Staffe, utilizzando le Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.
- Se presente, fissare il Fondale, utilizzando le Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.





Montaggio Corpo Cappa

- Agganciare il Corpo Cappa alle Viti **12a**.
- Serrare definitivamente le Viti **12a** di supporto.

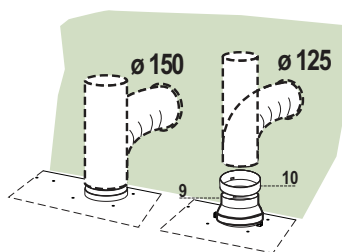


Connessioni

USCITA ARIA VERSIONE ASPIRANTE

Per installazione in Versione Aspirante collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile di $\varnothing 150$ o 125 mm, la cui scelta è lasciata all'installatore.

- Per collegamento $\varnothing 125$ mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sull'Uscita del Corpo Cappa e l'anello di maggiorazione **10a** $\varnothing 120$ - 125 mm sulla Flangia.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.

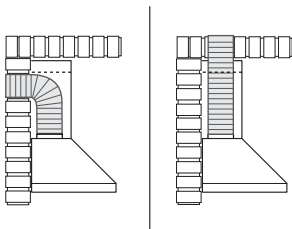


Versione aspirante - Consigli e suggerimenti

Connettere la cappa al tubo flessibile di diametro minimo 125 mm.

Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.

La distanza ideale della canalizzazione rispetto all'uscita di scarico è al massimo 3 metri in linea retta o 2 metri con una curva di 90 gradi costituita preferibilmente da un condotto rigido.



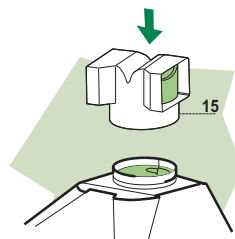
La distanza massima della canalizzazione dovrebbe essere di 3 metri con una curva di 90 gradi.

Per ogni curva di 90 gradi aggiuntiva, la distanza massima si riduce di 1 metro.

Se la canalizzazione non è corretta, si otterrà un aumento del rumore e una riduzione delle prestazioni.

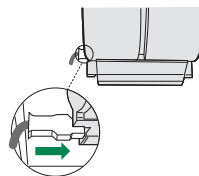
USCITA ARIA VERSIONE FILTRANTE

- Applicare a pressione il Raccordo Uscita Aria **15** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Assicurarsi della presenza del Filtro Antiodore al Carbone attivo.



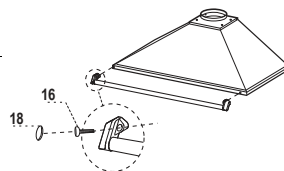
CONNESSIONE ELETTRICA

- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Rimuovere i Filtri antigrasso (vedi par. "Manutenzione") e assicurarsi che il connettore del Cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa dell'Aspiratore



Montaggio Barra Portamestoli

- Posizionare la barra Portamestoli sulla parte anteriore della cappa.
- Fissare con le Viti **16** la barra Portamestoli alla cappa.
- Inserire i tappi **18**.



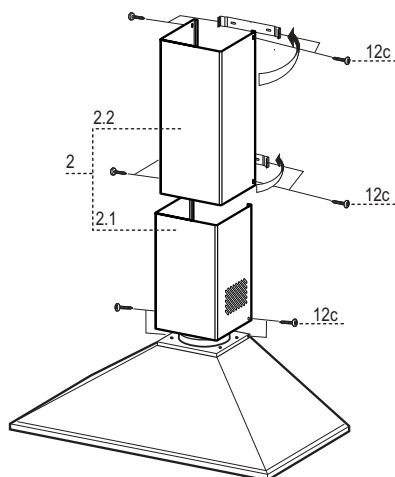
Montaggio Camino

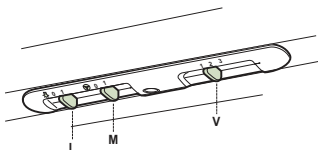
Camino superiore

- Allargare leggermente le due falde laterali, agganciarle dietro le Staffe **7.2.1** e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente alle Staffe con 4 Viti **12c** (2,9 x 9,5) in dotazione.

Camino inferiore

- Allargare leggermente le due falde laterali del Camino, agganciarle tra il Camino superiore e la parete e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente la parte inferiore al Corpo Cappa, con 2 Viti **12c** (2,9 x 9,5) in dotazione.
- Per la Versione Filtrante applicare le Griglie direzionate **8a - 8b** nelle apposite sedi, in modo che i simboli direzionali risultino orientati verso l'alto e il fronte della Cappa. Assicurarsi inoltre che risultino inserite correttamente nelle Prolunghe Raccordo **14.1**.





L Luci Accende e spegne l'Impianto di Illuminazione.

M Motore Accende e spegne il motore Aspirazione.

V Velocità Determina la velocità di esercizio:

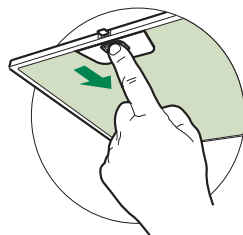
1. Velocità minima, adatta ad un ricambio d'aria continuo particolarmente silenzioso, in presenza di pochi vapori di cottura.
 2. Velocità media, adatta alla maggior parte delle condizioni d'uso, dato l'ottimo rapporto tra portata d'aria trattata e livello sonoro.
 3. Velocità massima, adatta a fronteggiare le massime emissioni di vapore di cottura, anche per tempi prolungati.
-

PULIZIA E MANUTENZIONE

Filtri antigrasso

PULIZIA FILTRI ANTIGRASSO METALLICI AUTOPORTANTI

- Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.
- Togliere i Filtri uno alla volta, spingendoli verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, e lasciarli asciugare prima di rimontarli.
- Rimontarli facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.

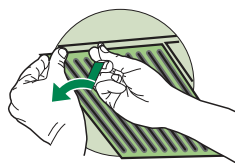


Filtri antigrasso

PULIZIA FILTRI ANTIGRASSO METALLICI

Sono lavabili in lavastoviglie, almeno ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

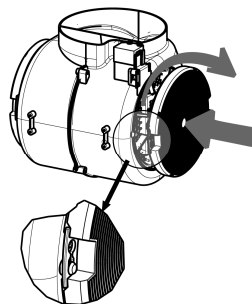
- Sganciare i Filtri uno alla volta, sostenendoli con una mano e agendo sugli appositi pomelli di sicurezza (tirare e ruotare).
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, e lasciarli asciugare prima di rimontarli.
- Rimontarli fissandoli con gli appositi pomelli di sicurezza (tirare e ruotare).



Filtro antiodore (Versione Filtrante)

SOSTITUZIONE FILTRO ANTIODORE AL CARBONE ATTIVO

- Non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito almeno ogni 4 mesi o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.
- Togliere i Filtri antigrasso metallici.
- Rimuovere il Filtro antiodore al Carbone attivo saturo, agendo sugli appositi agganci.
- Montare il nuovo Filtro agganciandolo nella sua sede.
- Rimontare i Filtri antigrasso metallici.





illuminazione

SOSTITUZIONE LAMPADE


Faretto Led


- Con l'aiuto di un cacciavite, fare una leggera pressione sulle estremità del blocco illuminazione per sbloccare tutto il gruppo.
- Estrarlo, scollegare la connessione e sostituirlo con uno di uguali caratteristiche. ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").



| Lampada | Assorbimento (W) | Attacco | Voltaggio (V) | Dimensione (mm) | Codice ILCOS |
|---|------------------|---------|---------------|-----------------|--|
|  | 4 | E14 | 220 – 240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

SAFETY INFORMATION

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.


⚠ WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts supplied with the hood.


⚠ WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

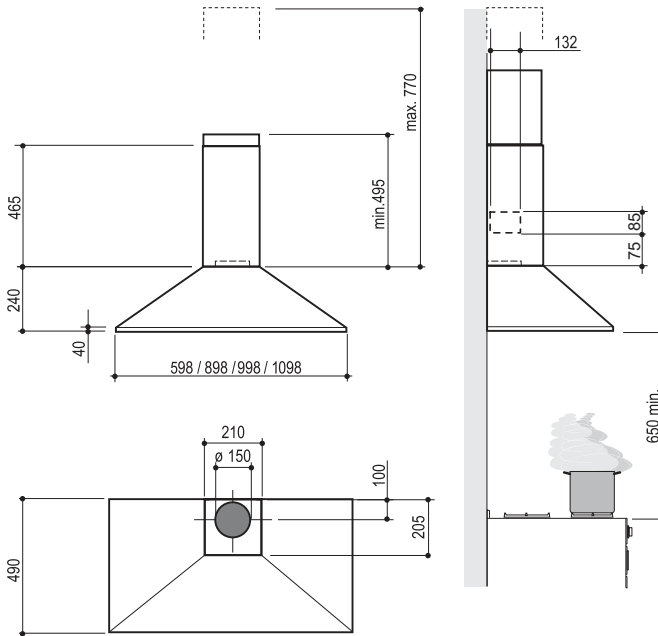
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



“In case of replacement with halogen lamp use only self-shielded tungsten halogen lamps or self-shielded metal halide lamps.”

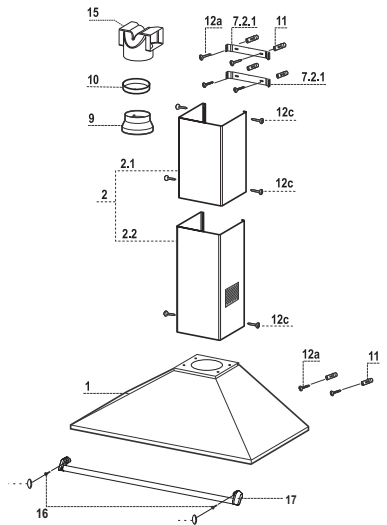
CHARACTERISTICS

Dimensions



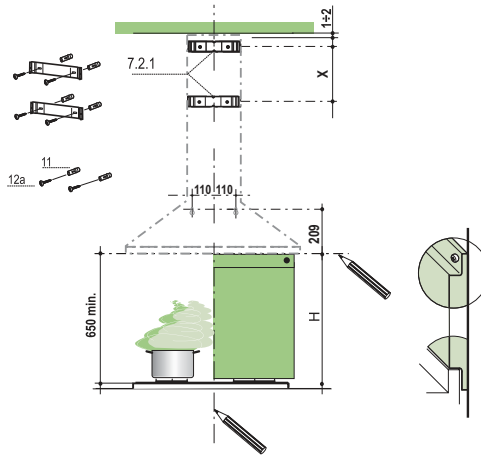
Components

| Ref. | Q.ty | Product Components |
|-------|--------------------|--|
| 1 | 1 | Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters |
| 2 | 1 | Telescopic Chimney comprising: |
| 2.1 | 1 | Upper Section |
| 2.2 | 1 | Lower Section |
| 9 | 1 | Reducer Flange \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 | Adapting ring \varnothing 120-125 mm |
| 15 | 1 | Air Outlet Connection |
| Ref. | Q.ty | Installation Components |
| 7.2.1 | 2 | Upper Chimney Section Fixing Brackets |
| 11 | 6 | Wall Plugs |
| 12a | 6 | Screws 4.2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Screws 2.9 x 9.5 |
| 16 | 2 | Screws M5 x 16 (Optional) |
| 17 | 1 | Styling rail (Optional) |
| 18 | 2 | Cap (Optional) |
| Q.ty | Documentation | |
| 1 | Instruction Manual | |



INSTALLATION

Wall drilling and bracket fixing



Wall marking:

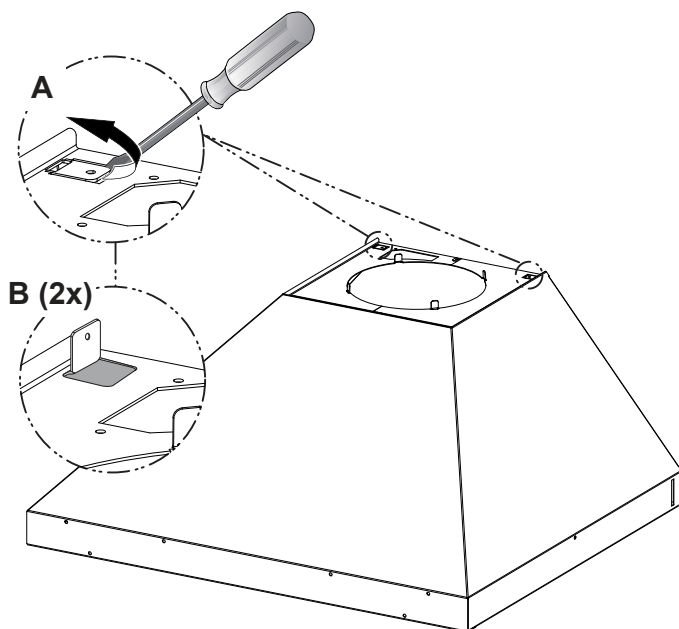
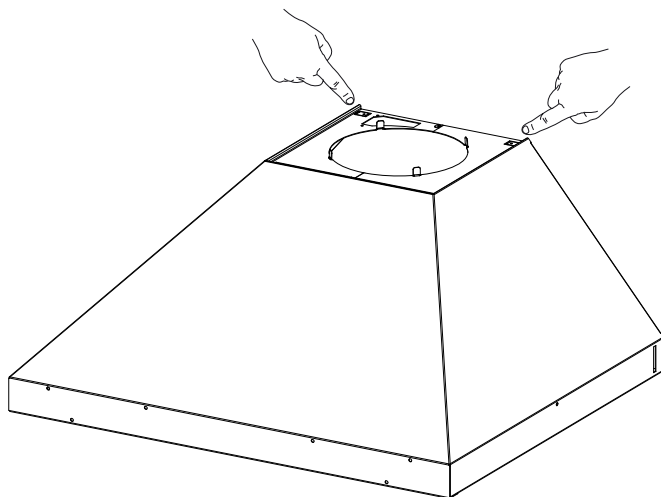
- Draw a vertical line on the supporting wall up to the ceiling, or as high as practical, at the centre of the area in which the hood will be installed.
- Draw a horizontal line at 650 mm above the hob for installation without the back panel, or at height H (height of the visible part of the panel) for installation with the back panel.
- Place bracket **7.2.1** on the wall as shown about 1-2 mm from the ceiling or upper limit aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.
- Place bracket **7.2.1** on the wall as shown at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section supplied), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.
- Mark a reference point on the horizontal reference line as indicated, 110 mm from the vertical reference line and 209 mm above the horizontal reference line.
- Repeat this operation on the other side.
- Drill \varnothing 8 mm holes at all the centre points marked.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets using the **12a** (4,2 x 44,4) screws supplied.
- Insert the two screws **12a** (4,2 x 44,4) supplied in the hood body fixing holes, leaving a gap of 5-6 mm between the wall and the head of the screw.

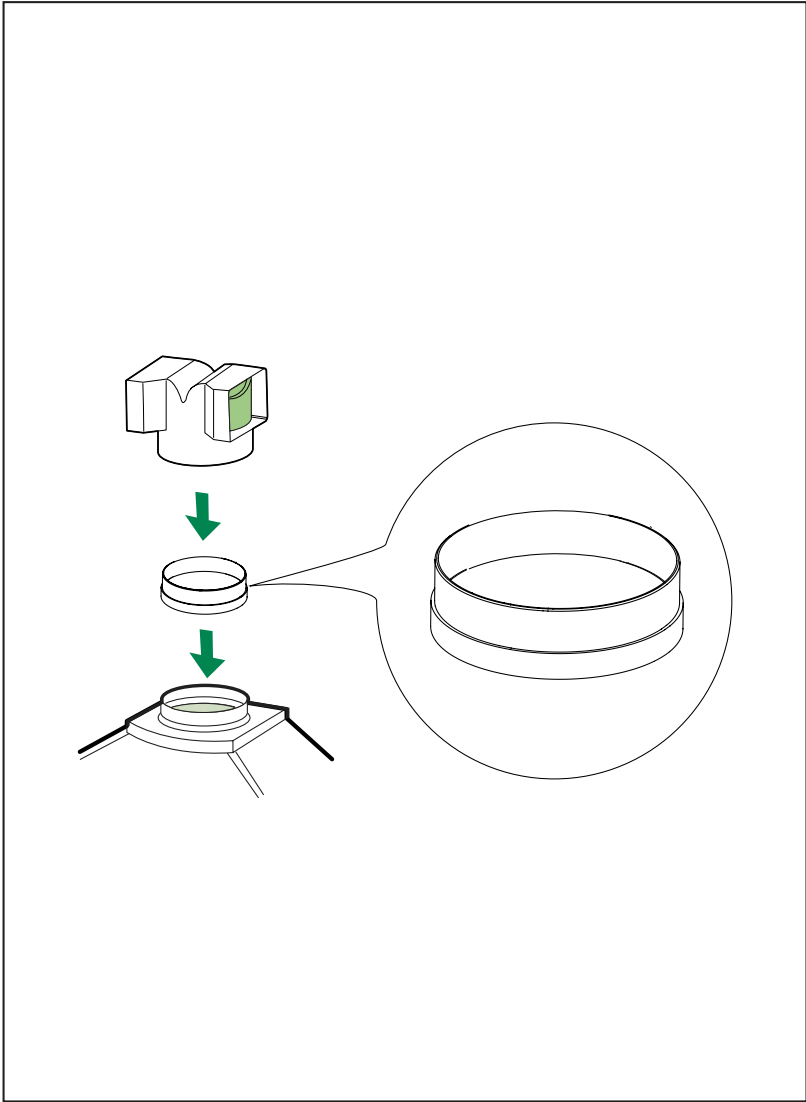
REAR PANEL (OPTIONAL)

The Rear Panel must be fitted before fixing the hood body and, for both upper and lower position fixing, must be fitted at the correct height prior to installing the bases. As this operation is rather complex, it should be carried out either by the kitchen installer or a qualified person who knows the final dimensions of the units.

For the upper fixing position, proceed as follows:

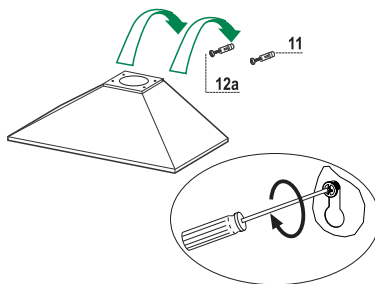
- Rest the back panel on the base, inserting the lower plate between the upper surface and the wall, centring it on the vertical reference line.
- Mark the centres of the two holes in the upper plate.
- Drill \varnothing 8 mm holes at all the centre points marked.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets using the **12a** screws supplied.
- Fix the back panel (where present) using the **12a** screws supplied.





Mounting the hood body

- Hook the hood body onto the screws **12a**.
- Fully tighten the support screws **12a**.

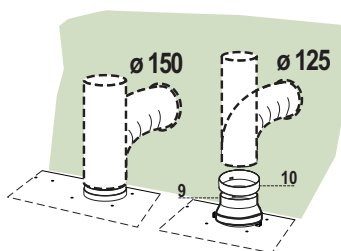


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe \varnothing 150 or 125 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a \varnothing 125 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body air outlet and the adapting ring \varnothing 120-125 **10a** on the reducer flange.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove any activated charcoal filters.

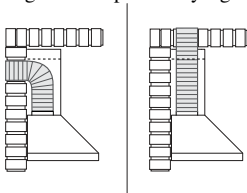


Exhausted mode Recommendations and suggestions

Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 125 mm.

The route of the flue must be as short as possible.

Ideal ducting distance to discharge outlet is maximum of 3 meters straight run, or 2 meters and one 90 degree bend preferably rigid duct.



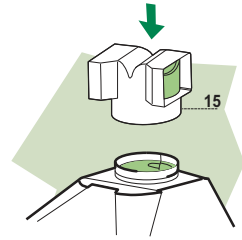
Maximum ducting distance should be 3 meters, with one 90 degree bend.

For each additional 90 degree bend, the maximum distance is reduced by 1 meter.

If the ducting is not correct it will increase noise and reduce performance.

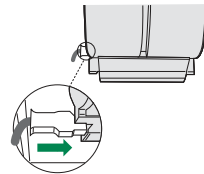
RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Push fit the air outlet fitting **15** onto the air outlet of the hood body.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



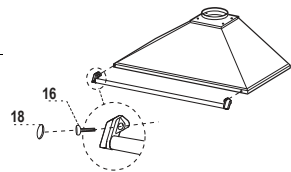
ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



Fix the Utensil Rail

- Position the Utensil rail on the front part of the hood.
- Fix using the Utensil rail to the hood using the Screws **16**.
- Insert the plugs **18**.



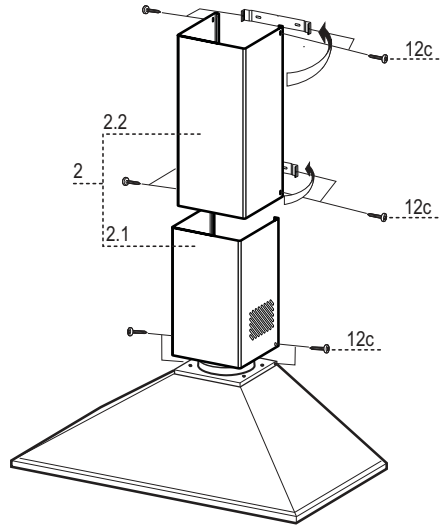
Flue assembly

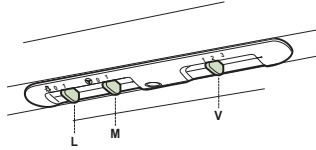
Upper exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the upper flue and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.

Lower exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the flue and hook them between the upper flue and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.
- On the recirculation version, fit the directional grids **8a – 8b** in their housings making sure that the directional symbols are towards the top and front of the hood. Also make sure that they are correctly inserted in the connection extension pieces **14.1**.





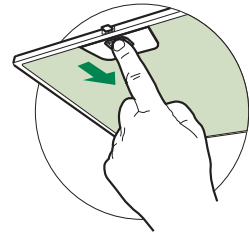
| | | |
|----------|-------|--|
| L | Light | Switches the lighting system on and off |
| M | Motor | Switches the extractor motor on and off |
| V | Speed | Sets the operating speed of the extractor: <ol style="list-style-type: none">1. Low speed, used for a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapour.2. Medium speed, suitable for most operating conditions given the optimum treated air flow/noise level ratio.3. Maximum speed, used for eliminating the highest cooking vapour emission, including long periods. |

CARE AND CLEANING

Grease filters

CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.



Grease filters

CLEANING METAL GREASE FILTERS

The filters are washable at least every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.

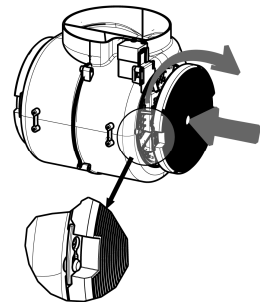
- Remove the filters one at a time by supporting them with one hand and turning the safety knobs (pull and turn).
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- Refit them and fix them using the safety knobs provided (pull and turn).



Activated charcoal filter (Recirculation version)

REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

- The filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- Remove the metal grease filters.
- Remove the saturated activated carbon filter by releasing the fixing hooks.
- Fit the new filter by hooking it into its seating.
- Refit the metal grease filters.





Lighting unit

REPLACING OF THE LED UNIT

LED

- To remove the lighting unit a screwdriver can be used in order to slightly press the side part of the unit.
- Remove the unit, remove the electrical connector and replace the unit with a new one. ("To purchase contact technical support")



| Lamp | Power (W) | Socket | Voltage (V) | Dimension (mm) | ILCOS Code |
|---|-----------|--------|-------------|----------------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ


i Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de mettre en fonction l'appareil. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.

⚠ La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.


- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être montés dans l'installation fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez l'aspirateur du conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).

- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. fonctionnant au gaz), veillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.
 - Ne pas évacuer l'air à travers une conduite utilisée pour l'évacuation des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien d'un service après-vente agréé.
 - Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
 - En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, veuillez vous conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.
- ⚠ AVERTISSEMENT** : Avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.
- Utilisez exclusivement des vis et des petites fournitures du type adapté pour la hotte.
- ⚠ AVERTISSEMENT** toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conformes à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.
- Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
 - Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
 - Surveillez les enfants. S'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

 Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Veillez à ce que la pièce bénéficie d'une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).

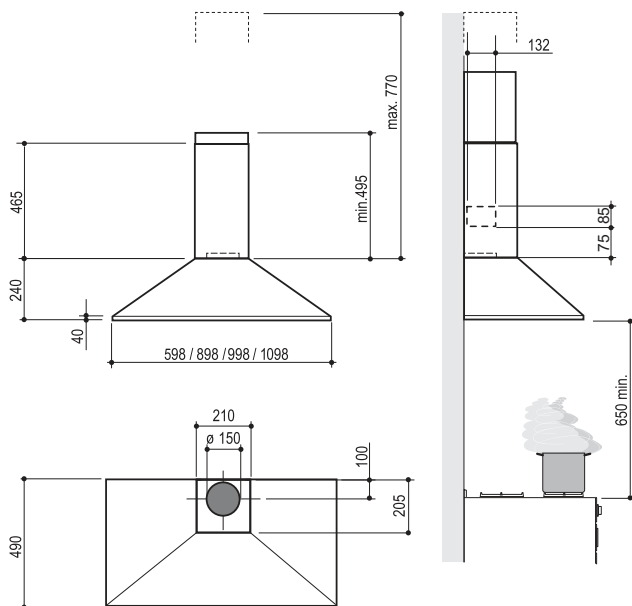
- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



« En cas de remplacement par des lampes à halogène, utiliser exclusivement des lampes tungstène halogène autoprotégées ou des lampes aux halogénures métalliques autoprotégées. »

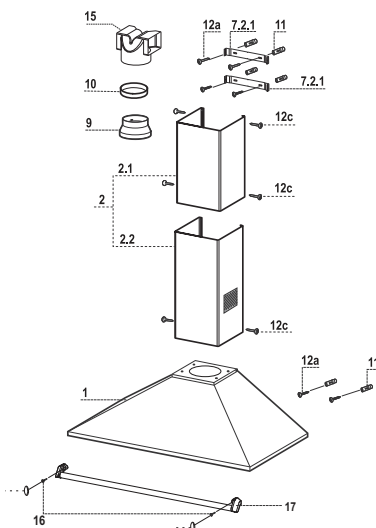
CARACTERISTIQUES

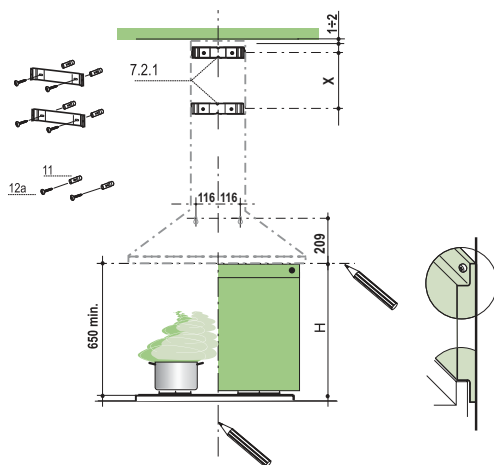
Encombrement



Composants

| Réf. | Q.té | Composants de Produit |
|-------|-----------------------|--|
| 1 | 1 | Corps Hotte équipé de: Commandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtres |
| 2 | 1 | Cheminée Télescopique formée par : |
| 2.1 | 1 | Cheminée Supérieure |
| 2.2 | 1 | Cheminée Inférieure |
| 9 | 1 | Flasque de Réduction \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 | Anneau de raccord \varnothing 120 - 125 mm |
| 15 | 1 | Raccord Sortie Air |
| Réf. | Q.té | Composants pour l'installation |
| 7.2.1 | 2 | Brides Fixation Cheminée Supérieure |
| 11 | 6 | Chevilles |
| 12a | 6 | Vis 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Vis 2,9 x 9,5 |
| 16 | 2 | Vis M5 x16 (Si fourni) |
| 17 | 1 | Barre à louches (Si fourni) |
| 18 | 2 | Bouchons pour barre à louches (Si fourni) |
| Q.té | Documentation | |
| 1 | Manuel d'instructions | |





Tracer sur la paroi:

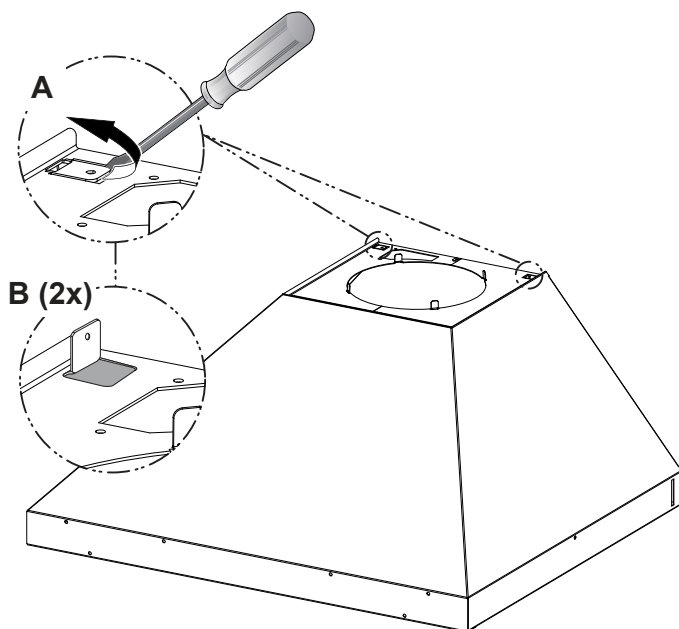
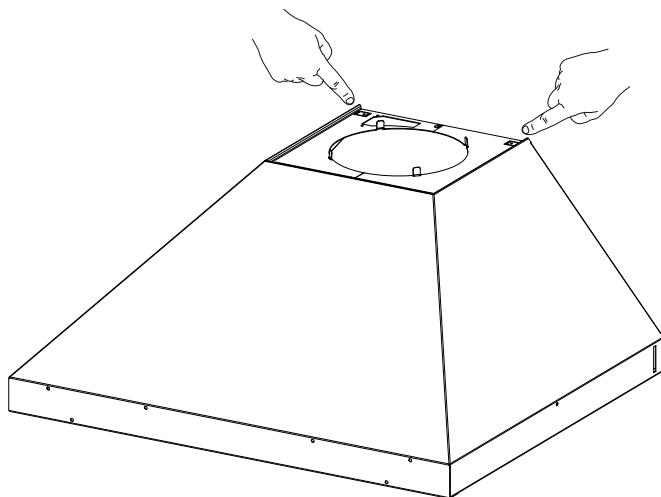
- une ligne verticale allant jusqu'au plafond ou à la limite supérieure, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte.
- une ligne horizontale à 650 mm min. au-dessus du plan de cuisson pour installation sans embases: à la cote H (H = hauteur de la partie en vue de l'embase), en cas d'installation avec embase.
- Poser comme indiqué une bride **7.2.1** sur la paroi à 1-2 mm du plafond ou de la limite supérieure, en alignant son centre (découpes) sur la ligne verticale de repère.
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.
- Poser comme indiqué la bride **7.2.1** à X mm sous la première bride (X = hauteur cheminée supérieure fournie), en alignant son centre (découpes) sur la ligne verticale de repère.
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.
- Marquer comme indiqué, un point de référence à 110 mm de la ligne verticale de repère et 209 au dessous de la ligne horizontale de référence.
- Répéter cette opération sur le côté opposé.
- Percer de \varnothing 8 mm tous les points marqués.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les brides en utilisant les vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.
- Visser les 2 vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies dans les trous de fixation du corps hotte, en laissant un espace de 5-6 mm entre le mur et la tête de la vis.

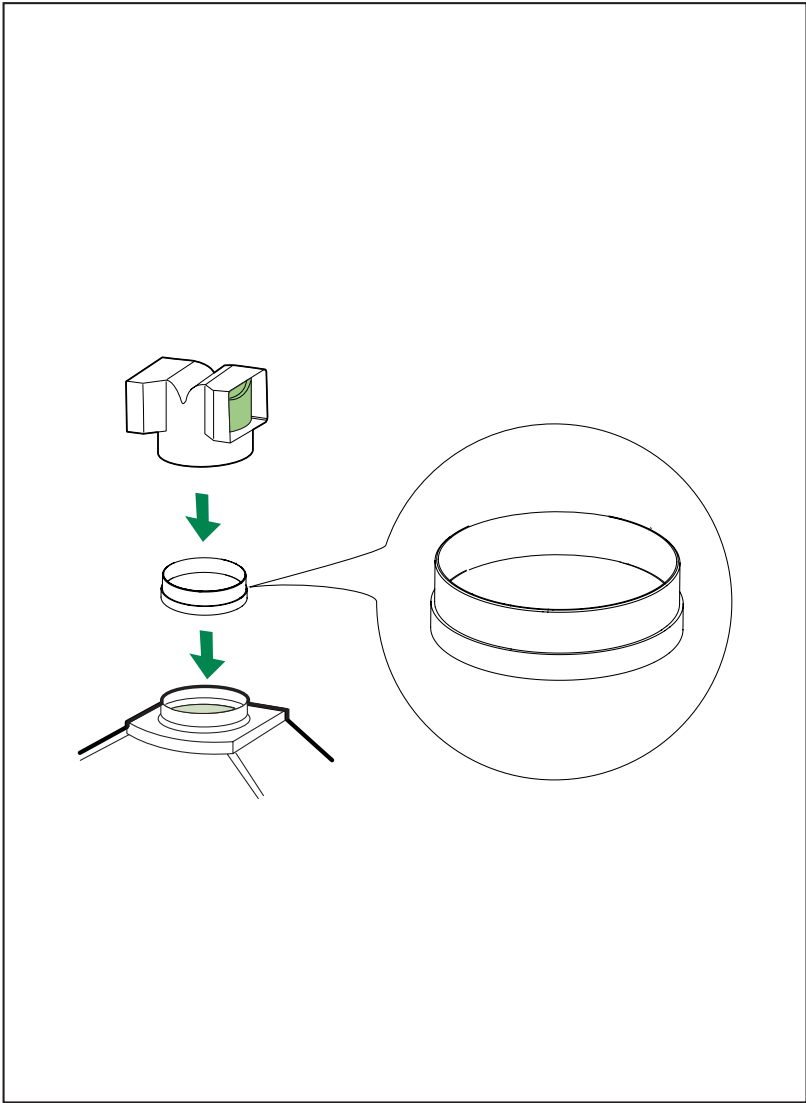
FIXATION EMBASE (SI FOURNIE)

L'embase doit être montée avant d'installer le corps de la hotte et si l'on souhaite la fixer au mur par le haut ou par le base, il est nécessaire de la monter à la juste hauteur avant de monter les bases. Comme il s'agit d'une opération complexe, elle doit être confiée à l'installateur de la cuisine ou à un personnel compétent ayant pris connaissance de toutes les dimensions finales des meubles.

En se limitant à la fixation supérieure, procéder comme suit:

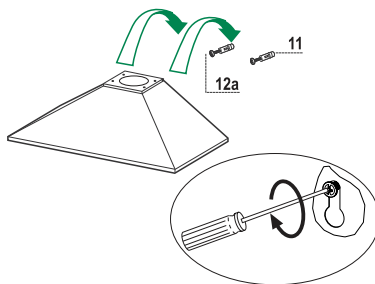
- Faire reposer l'embase sur la base en insérant l'intercalaire inférieur entre le plan supérieur et la paroi, en le centrant par rapport à la ligne verticale de repère.
- Marquer les centres des deux trous de l'intercalaire supérieur.
- Percer de \varnothing 8 mm tous les points marqués.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les brides en utilisant les vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.
- Si présente, fixer l'embase, en utilisant les vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.





Montage Corps Hotte

- Accrocher le corps hotte aux vis **12a** prévues à cet effet.
- Serrer définitivement les vis **12a** de support.

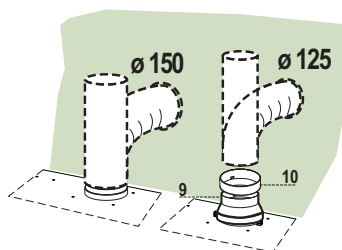


Connexions

SORTIE DE L'AIR EN VERSION EVACUATION

Pour l'installation dans la Version Aspirante, connecter la hotte au tuyau d'évacuation, au moyen d'un tuyau rigide ou flexible de \varnothing 150 ou 125 mm, que l'installateur pourra choisir à son propre gré.

- Pour raccord de \varnothing 125 mm, insérer la bride de réduction **9** sur la sortie du corps de hotte et l'anneau d'agrandissement **10a** de \varnothing 120-125 mm sur la bride.
- Fixer le tuyau à l'aide du collet serre-tuyaux. Le matériel nécessaire n'est pas fourni avec l'appareil.
- Retirer les filtres anti-odeur au charbon actif, s'ils sont montés.

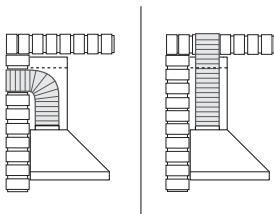


Version aspirante - Conseils et suggestions

Raccorder la hotte au tuyau flexible d'un diamètre minimum de 125 mm.

Le parcours des fumées doit être le plus court possible.

La distance idéale de la canalisation par rapport à la sortie d'évacuation est d'au maximum 3 mètres en ligne droite ou 2 mètres avec un coude à 90 degrés composé de préférence d'un conduit rigide.

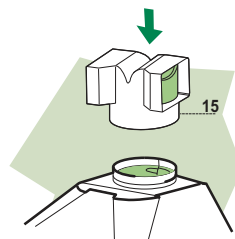


La distance maximum de la canalisation devrait être de 3 mètres avec un coude à 90 degrés. Pour chaque coude à 90 degrés supplémentaire, la distance maximum se réduit de 1 mètre.

Si la canalisation n'est pas correcte, il y aura une augmentation du bruit et une diminution des performances.

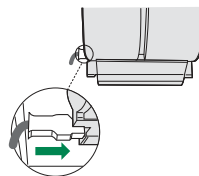
SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

- Appliquer par pression le raccord sortie air **15** sur la sortie du corps de la hotte.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur au charbon actif.



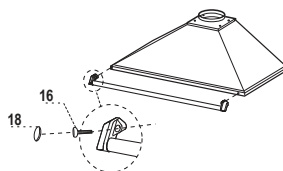
BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Enlever les filtres à graisse (voir § "Entretien") et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation soit bien branché dans la prise du diffuseur.



Montage barre à louches

- Positionner la barre à louches sur la partie avant de la hotte.
- Fixer avec les vis **16** la barre à louches à la hotte.
- Insérer les bouchons **18**.



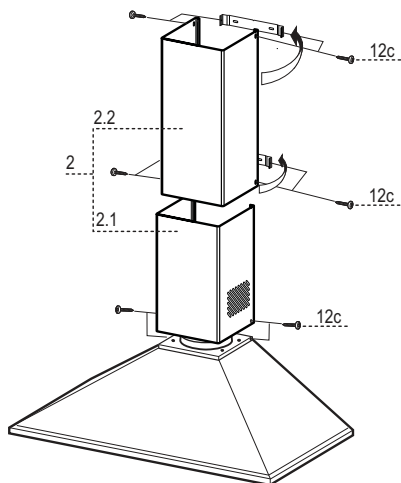
Montage Cheminée

Cheminée supérieure

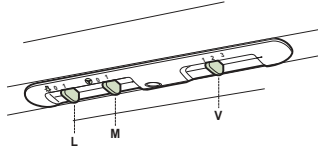
- Elargir légèrement les deux bords latéraux, et les accrocher derrière les brides **7.2.1** ; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement aux brides à l'aide des 4 vis **12c** (2,9 x 9,5) fournies.

Cheminée inférieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux de la Cheminée et les accrocher entre la Cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps hotte, à l'aide des deux 2 vis **12c** (2,9 x 9,5) fournies.
- Pour la version filtrante, appliquer les grilles en direction **8a** – **8b** dans les logements appropriés, pour que les symboles de direction soient orientés vers le haut et la partie avant de la hotte. S'assurer également qu'elles sont bien insérées dans les rallonges raccord **14.1**.



UTILISATION



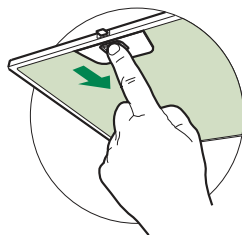
| | | |
|----------|----------|--|
| L | Lumières | Allume et éteint l'éclairage. |
| M | Moteur | Allume et éteint le moteur aspiration |
| V | Vitesses | Détermine les vitesses d'exploitation ainsi subdivisées: <ol style="list-style-type: none">1.Vitesse minimale, pour un rechange d'air permanent particulièrement silencieux en cas de faibles vapeurs de cuisson.2.Vitesse moyenne pour la plupart des conditions d'utilisation, étant donné le rapport optimal entre débit d'air traité et niveau sonore.3.Vitesse maximum, pour faire face aux émissions maximum de vapeur de cuisson, même pendant des temps prolongés . |

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Filtres anti-graisse

NETTOYAGE FILTRES ANTI-GRAISSE METALLIQUES AUTOPORTEURS

- Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Retirer les filtres l'un après l'autre, en les poussant vers la partie arrière du groupe et en tirant simultanément vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Remonter les filtres en veillant à ce que la poignée reste vers la partie visible externe

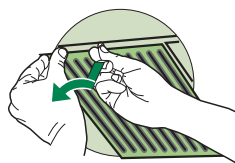


Filtres anti-graisse

NETTOYAGE FILTRES ANTI-GRAISSE METALLIQUES

Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.

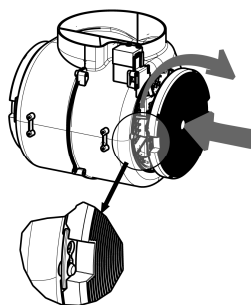
- Décrocher les filtres l'un après l'autre, en les soutenant d'une main et en intervenant sur les pommeaux de sécurité spécialement prévus (tirer et tourner).
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Remonter les filtres en les fixant à l'aide des pommeaux de sécurité spécialement prévus (tirer et tourner).



Filtre anti-odeur (Version filtrante)

REPLACEMENT FILTRE AU CHARBON ACTIF

- Ni lavable, ni régénérable, le remplacer au moins tous les 4 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Retirer les filtres anti-graisse métalliques.
- Retirer le filtre anti-odeur au charbon actif colmaté, en agissant sur les crochets prévus à cet effet.
- Monter le nouveau filtre anti-odeur au charbon actif.
- Remonter les filtres anti-graisse métalliques.





Valaistus

LAMPPUJEN VAIHTO

Led-valo

- Paina ruuvitaltalla kevyesti valoryhmän päätä koko ryhmän vapauttamiseksi.
- Irrota se, kytke irti liitos ja vaihda se uuteen, jolla on samat ominaisuudet. ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").



| Ampoule | Absorption (W) | Culot | Voltage (V) | Dimensions (mm) | Code ILCOS |
|---|----------------|-------|-------------|-----------------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

SICHERHEITSINFORMATIONEN

i Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

⚠ Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.

- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
- Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
- Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Minstdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).

- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.


⚠️ WARNUNG: Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.


⚠️ WARNUNG: Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flambieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.

 Die frei zugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
- Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).

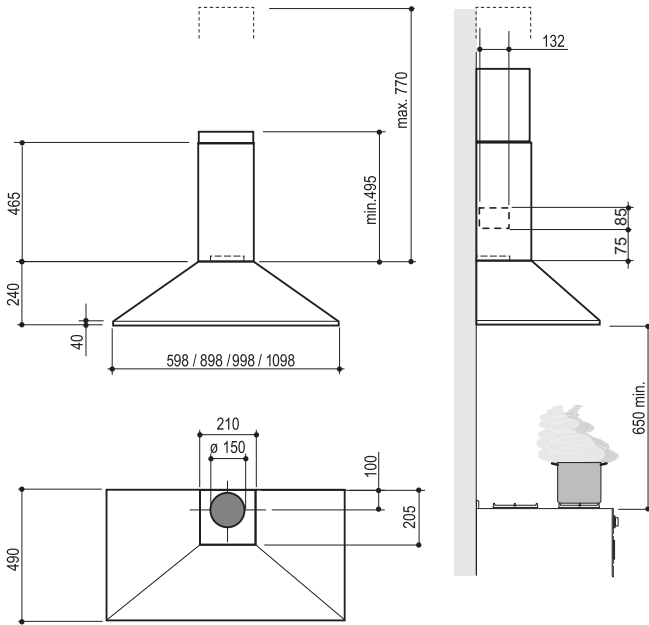
- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.



„Bei einem Wechsel der Halogenlampen ausschließlich selbstschützende Halogenglühlampen oder selbstschützende Halogen-Metaldampflampen verwenden.“

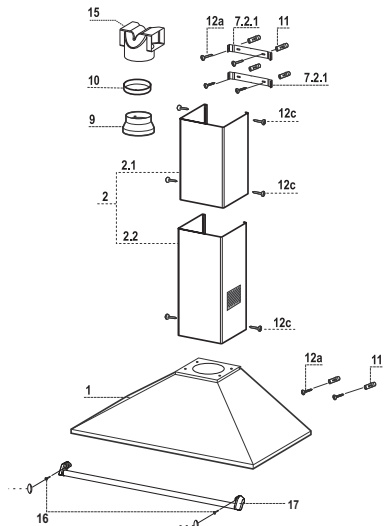
CHARAKTERISTIKEN

Platzbedarf



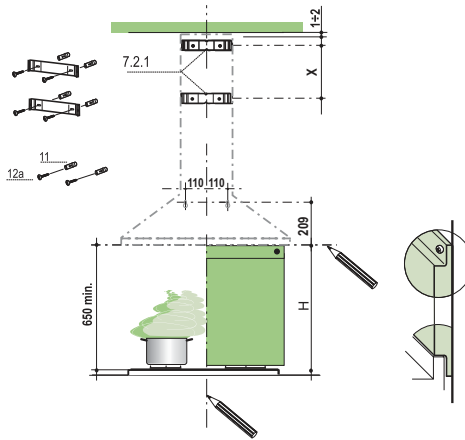
Komponenten

| Pos. | St. | Produktkomponenten |
|-------|---------------------|---|
| 1 | 1 | Haubenkörper mit Schaltern, Beleuchtung, Gebläsegruppe, Filtern |
| 2 | 1 | Teleskopkamin bestehend aus: |
| 2.1 | 1 | oberer Kaminteil |
| 2.2 | 1 | unterer Kaminteil |
| 9 | 1 | Reduzierflansch \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 | Anschlussflansch \varnothing 125 mm |
| 15 | 1 | Luftaustritt-Anschlussstück |
| Pos. | St. | Montagekomponenten |
| 7.2.1 | 2 | Befestigungsbügel oberer Kaminteil |
| 11 | 6 | Dübel |
| 12a | 6 | Schrauben 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Schrauben 2,9 x 9,5 |
| 16 | 2 | Schrauben M5 x16 ((Fakultativ) |
| 17 | 1 | Reling für Küchenutensilien (Fakultativ) |
| 18 | 2 | Kappen für Küchenutensilienreling (Fakultativ) |
| St. | Dokumentation | |
| 1 | Bedienungsanleitung | |



MONTAGE

Bohren der Befestigungslöcher und Fixieren der Befestigungsbügel



Nachstehende Linien an die Wand zeichnen:

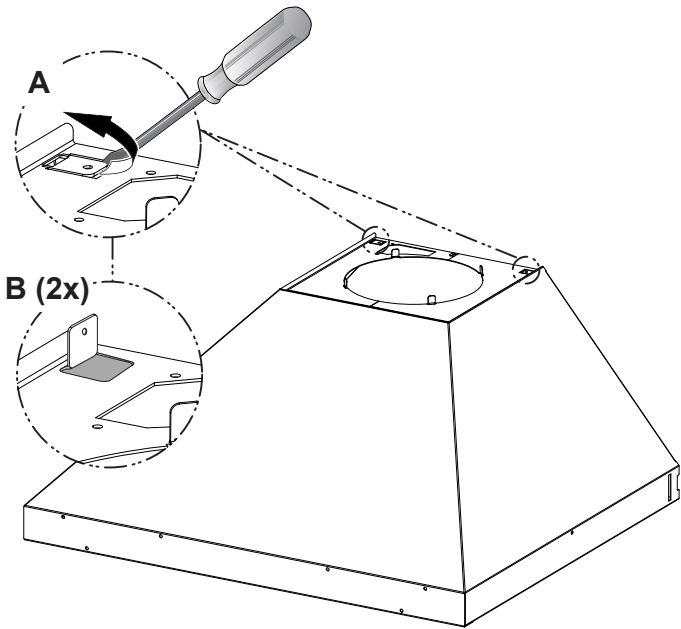
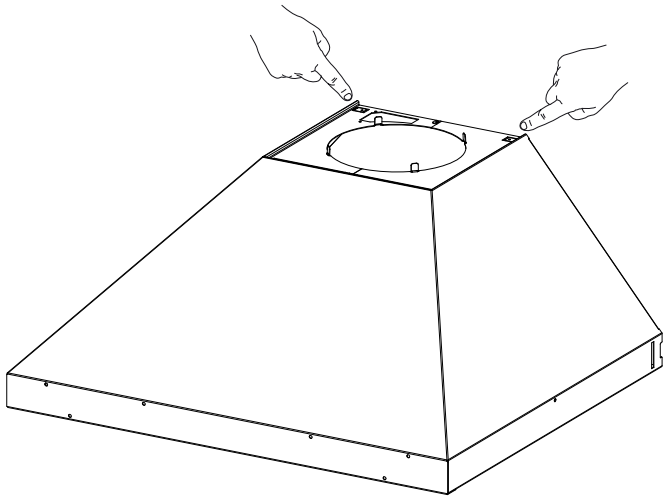
- eine vertikale Linie bis zur Decke oder oberen Begrenzung, und zwar in der Mitte des Bereiches, in dem die Haube montiert werden soll;
- eine horizontale Linie: mit einem minimalen Abstand von 650 mm zur Kochmulde bei Montage ohne Rückwandpaneel; mit einem Abstand H (Höhe des sichtbaren Teils des Rückwandpaneels) bei Montage mit Rückwandpaneel.
- Einen Bügel **7.2.1** zirka 1-2 mm unter der Decke oder oberen Begrenzung an die Wand legen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) auf die vertikale Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der beiden Bügellöcher an der Wand markieren.
- Den zweiten Bügel **7.2.1** an die Wand legen, wobei ein Abstand X mm vom oberen Bügel einzuhalten ist (X = Höhe des jeweiligen oberen Kaminteils); den Mittelpunkt (Einschnitte) auf die vertikale Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Bügellöcher an der Wand markieren.
- Wie beschrieben auf der horizontalen Bezugslinie einen Punkt 110 mm von der vertikalen Bezugslinie kennzeichnen und 209 mm oberhalb der horizontalen Bezugslinie auflegen
- Gleichermaßen an der gegenüberliegenden Seite vorgehen.
- Mit einem Bohrer \varnothing 8 mm die markierten Punkte bohren.
- Die Dübel **11** in die Bohrungen einfügen.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben **12a** (4,2 x 44,4) fixieren.
- 2 der mitgelieferten Schrauben **12a** (4,2 x 44,4) bei den Befestigungslöchern des Haubenkörpers einschrauben, wobei zwischen Wand und Schraubenkopf ein Freiraum von 5-6 mm zu belassen ist.

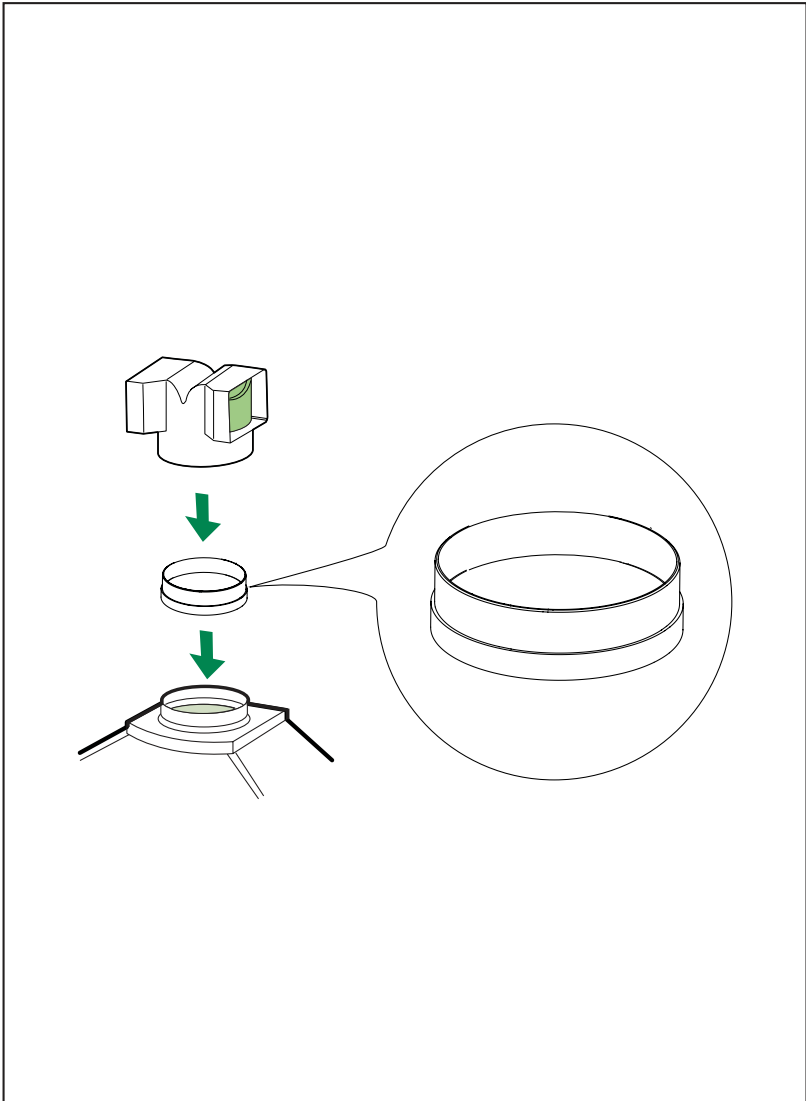
RÜCKWANDPANEEL (OPTION)

Das Rückwandpaneel wird vor der Dunstabzugshaube montiert; falls es sowohl an der Ober- wie auch Unterseite befestigt werden soll, muss es vor Montage der Unterschränke in korrekter Höhe fixiert werden. Da es sich hierbei um einen komplexen Arbeitsschritt handelt, muss dieser Vorgang vom Kücheninstallateur bzw. auf jeden Fall von erfahrenerm Personal durchgeführt werden, das die Endmaße der Küchenmöbel kennt.

Wird das Rückwandpaneel nur oben fixiert, ist wie nachstehend vorzugehen:

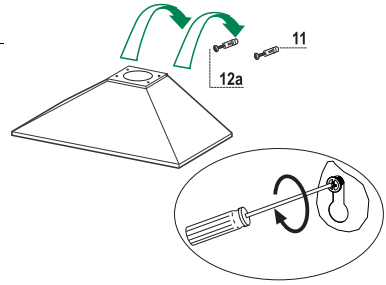
- Das Paneel auf den Unterschrank stellen und den unteren Rand zwischen Arbeitsfläche und Wand schieben, wobei die Rückwand auf die vertikale Bezugslinie auszurichten ist.
- Die Bohrungen an der oberen Kante kennzeichnen.
- Mit einem Bohrer \varnothing 8 mm die markierten Punkte bohren.
- Die Dübel **11** in die Bohrungen einfügen.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben **12a** (4,2 x 44,4) fixieren.
- Falls ein Rückwandpaneel vorhanden ist, dieses mit den mitgelieferten Schrauben **12a** (4,2 x 44,4) fixieren.





Montage des Haubenkörpers

- Den Haubenkörper bei den Schrauben **12a** einhängen.
- Die Halteschrauben **12a** definitiv festziehen.

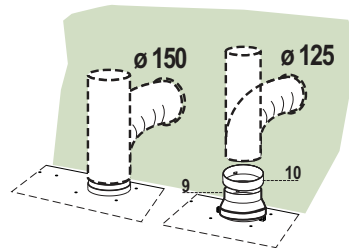


Anschlüsse

LUFTAustrITT BEI DER ABSAUGVERSION

Für die Installation als Absaugversion die Haube mittels eines starren oder flexiblen Rohrs mit \varnothing 150 oder 125 mm anschließen, das vom Installateur ausgewählt wird.

- Für den Anschluss an \varnothing 125 mm, den Reduzierflansch **9** am Ausgang des Haubenkörpers und den Vergrößerungsring **10a** \varnothing 120-125 mm am Flansch einstecken.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Die eventuell vorhandenen Aktivkohlefilter ausbauen.

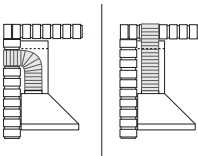


Abluftversion - Hinweise und Tipps

Ein flexibles Rohr mit einem Mindestdurchmesser von 125 mm an die Abzugshaube anschließen.

Die Zuleitung soll so kurz wie möglich sein.

Der ideale Abstand der Kanalisierung vom Austritt soll bei geradem Verlauf maximal 3 Meter betragen, und 2 Meter bei einer 90° Krümmung, die möglichst starr sein soll.



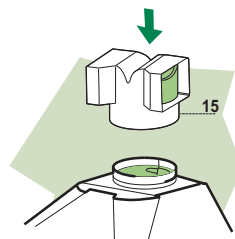
Der Höchstabstand von der Kanalisierung soll bei einer 90° Krümmung 3 Meter betragen.

Für jede zusätzliche 90° Krümmung verringert sich der Höchstabstand um einen Meter.

Bei fehlerhafter Kanalisierung nimmt die Geräuschentwicklung zu und die Leistungen nehmen ab.

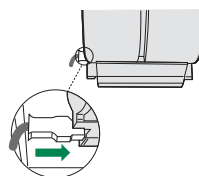
ANSCHLUSS IN UMLUFTVERSION

- Das Anschlussstück **15** beim Luftaustritt des Haubenkörpers eindrücken.
- Sicherstellen, dass der Aktivkohle-Geruchsfilter vorhanden ist.



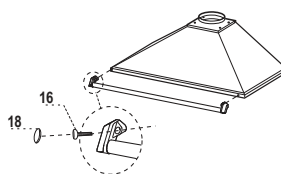
ELEKTROANSCHLUSS

- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Entfernen Sie die Fettfilter (s. Abschnitt „Wartung“) und versichern Sie sich, daß die Kabelverbindung in die Steckdose des Gebläses einwandfrei eingesteckt wird.



Montage der Reling für Küchenutensilien

- Die Reling an der Vorderseite der Haube positionieren.
- Die Reling für Küchenutensilien mit den Schrauben **16** an der Haube befestigen.
- Die Kappen **18** aufsetzen.



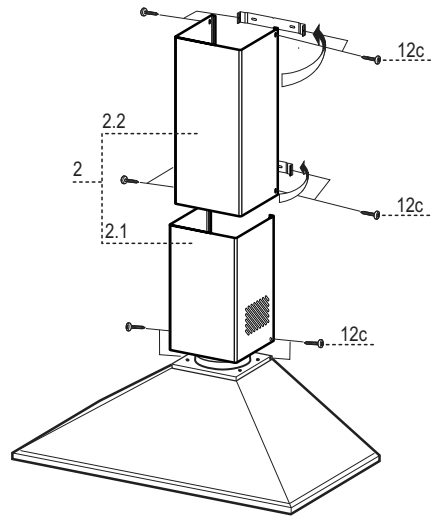
Kaminmontage

Oberer Kaminteil

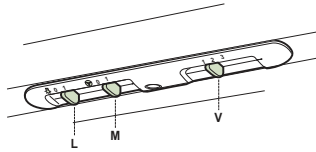
- Die beiden seitlichen Schenkel leicht auseinanderbiegen, hinter den Bügeln **7.2.1** einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Bei den Bügeln **7.2.1** mit Hilfe der 4 mitgelieferten Schrauben **12c** (2,9 x 9,5) fixieren.

Unterer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel des Kaminteils leicht auseinanderbiegen, zwischen dem oberen Kaminteil und der Wand einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Den unteren Teil seitlich am Haubenkörper mit 2 der mitgelieferten Schrauben **12c** (2,9 x 9,5) fixieren.
- Bei Umluftbetrieb die Luftleitgitter **8a – 8b** in die entsprechenden Sitze einsetzen, wobei darauf zu achten ist, dass die Richtungssymbole nach oben und vorne weisen. Ferner überprüfen, ob sie korrekt bei den Verlängerungen **14.1** eingesetzt wurden.



BEDIENUNG



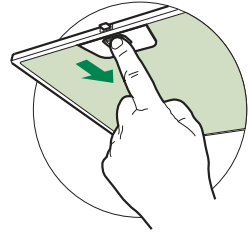
| | | |
|----------|----------|---|
| L | Beleucht | Schaltet die Beleuchtung ein und aus |
| M | Motor | Schaltet den Gebläsemotor ein und aus |
| V | Geschw. | Steuert folgende Geschwindigkeitsstufen: 1.geringste Gebläsestufe, diese Stufe ist für einen ständigen und besonders leisen Luftaustausch bei geringer Kochdunstentwicklung geeignet; 2.mittlere Gebläsestufe, eignet sich aufgrund des guten Verhältnisses zwischen Fördervolumen und Geräuschentwicklung für die meisten Anwendungssituationen; 3.höchste Gebläsestufe, eignet sich für starke Kochdunstentwicklung, auch über längere Zeit hin. |

REINIGUNG UND WARTUNG

Fettfilter

SELBSTTRAGENDER METALLFETTFILTER REINIGUNG

- Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist.
- Die Filter nacheinander aushaken, indem sie auf die Rückseite der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter reinigen (darauf achten, sie nicht zu verbiegen) und vor der Remontage trocknen lassen.
- Bei der Remontage ist darauf zu achten, dass sich der Griff auf der sichtbaren Außenseite befindet.



Fettfilter

METALLFETTFILTER REINIGUNG

Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist.

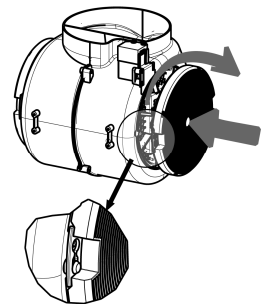
- Die Filter nacheinander aushaken, indem sie mit der Hand gestützt und die entsprechenden Sicherheitskugelgriffe betätigt werden (ziehen und drehen).
- Die Filter reinigen (darauf achten, sie nicht zu verbiegen) und vor der Remontage trocknen lassen.
- Bei der Remontage mit Hilfe der entsprechenden Sicherheitskugelgriffe fixieren (ziehen und drehen).



Geruchsfilter (Umluftversion)

AUSTAUSCHEN DER AKTIVKOHLE FILTER

- Dieser Filter kann weder gewaschen noch wiederverwendet werden und ist alle 4 Betriebsmonate bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger auszutauschen.
- Die Metallfettfilter entfernen.
- Den gesättigten Aktivkohle-Filter aushaken.
- Den neuen Filter in seinem Sitz einhaken.
- Die Metallfettfilter wieder montieren.





Beleuchtung

AUSWECHSELN DER LAMPE


LED-Strahler

- Mit einem Schraubendreher vorsichtig auf die Enden der Leuchtkörperfassung drücken, so dass die gesamte Gruppe befreit wird.
- Den Strahler herausnehmen, die Verbindung lösen und durch einen neuen mit gleichen Merkmalen ersetzen. ("Für den Einkauf von Ersatzlampen bitte wenden Sie sich an den Kundendienst")



| Lampe | Leistung (W) | Fassung | Spannung (V) | Größe (mm) | ILCOS-Code |
|---|--------------|---------|--------------|------------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

VEILIGHEIDSINFORMATIE

 Lees voor uw eigen veiligheid en voor een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verkoopt of overdraagt aan derden. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.

 De kabels moeten door een ervaren monteur worden aangesloten.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 650 mm (sommige modellen kunnen op een kleinere afstand worden geïnstalleerd; zie de paragraaf over de werkafmetingen en de installatie).
- Als de installatievoorschriften van de gaskookplaat bepalen dat een grotere afstand in acht moet worden genomen dan hierboven is aangegeven, dan moet daar rekening mee worden gehouden.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
- Er moeten lastscheiders in de vaste installatie worden geïnstalleerd in overeenstemming met de normen over bedradingsystemen.
- Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.
- Sluit de afzuigkap op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
- Alle regels voor de luchtafvoer moeten in acht worden genomen.
- Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).

- Als de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten gassen terugstromen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.
- De lucht mag niet worden afgevoerd door een kanaal dat wordt gebruikt voor de rookgasafvoer door apparaten op gas of andere brandstoffen.
- Een beschadigde voedingskabel moet door de fabrikant of door een monteur van de technische servicedienst worden vervangen.
- Sluit de stekker op een toegankelijk stopcontact aan dat voldoet aan de geldende normen.
- Met betrekking tot de technische en veiligheidsmaatregelen voor de rookgasafvoer is het belangrijk dat de regels die door de lokale autoriteiten zijn bepaald nauwgezet worden opgevolgd.


⚠ WAARSCHUWING: verwijder de beschermfolie alvorens de afzuigkap te installeren.

- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.


⚠ WAARSCHUWING: indien de schroeven of bevestigingssystemen niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.

- Niet direct met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas...) waarnemen.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet gebruikt worden door personen (waaronder kinderen) met geestelijke, lichamelijke of zintuiglijke beperkingen, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.

 Tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden.

- Reinig en/of vervang de filters na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar). Zie de paragraaf Onderhoud en reiniging.
- De ruimte moet voldoende geventileerd zijn als de afzuigkap tegelijk met apparaten op gas of andere brandstoffen wordt gebruikt (niet van toepassing op apparaten die alleen lucht in de ruimte blazen).

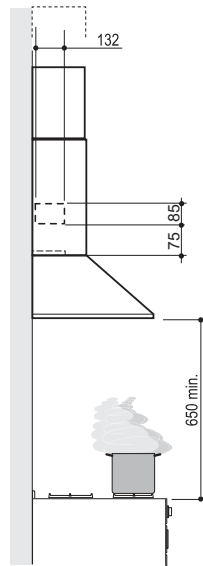
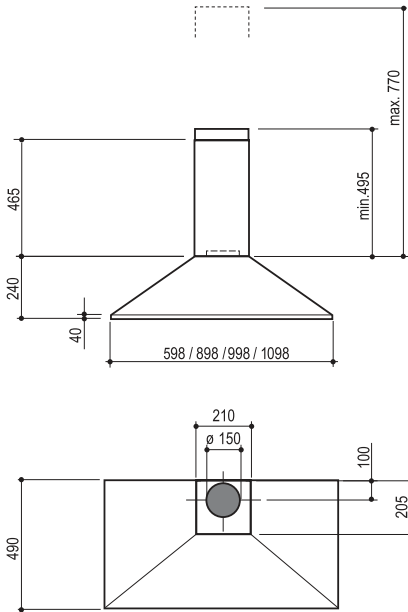
- Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



“Gebruik bij vervanging met halogeenlampen alleen zelfbeveiligende wolframhalogeenlampen of zelfbeveiligende metaalhalidelampen.”

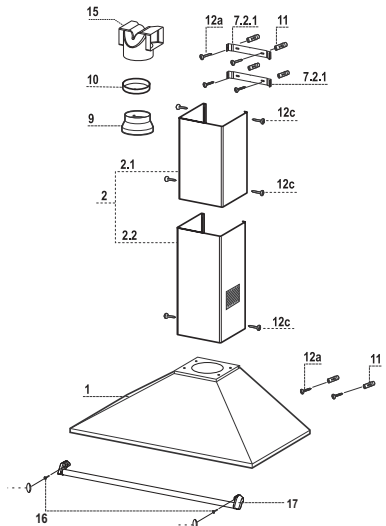
EIGENSCHAPPEN

Buitenafmetingen



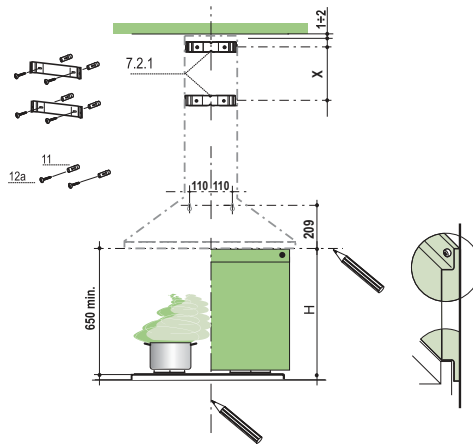
Onderdelen

| Ref. | Productonderdelen |
|--------------|---|
| 1 | 1 Wasemkap compleet met: bedieningen, licht, ventilatorgroep, filters |
| 2 | 1 Telescopische schouw bestaande uit: |
| 2.1 | 1 Bovenstuk |
| 2.2 | 1 Onderstuk |
| 9 | 1 Reductieflens \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 Flens \varnothing 125 mm |
| 15 | 1 Verbindingsstuk luchtuitleat |
| Ref. | Installatieonderdelen |
| 7.2.1 | 2 Bevestigingsbeugels bovenstuk van de schouw |
| 11 | 6 Pluggen |
| 12a | 6 Schroeven 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 Schroeven 2,9 x 9,5 |
| 16 | 2 Schroeven M5 x16 (Optie) |
| 17 | 1 Keukenrail (Optie) |
| 18 | 2 Doppen voor keukenrail (Optie) |
| Documentatie | |
| 1 | 1 Gebruiksaanwijzing |



INSTALLATIE

Boren van gaten in de wand en bevestiging van de draagbeugels



Trek de volgende lijnen op de wand:

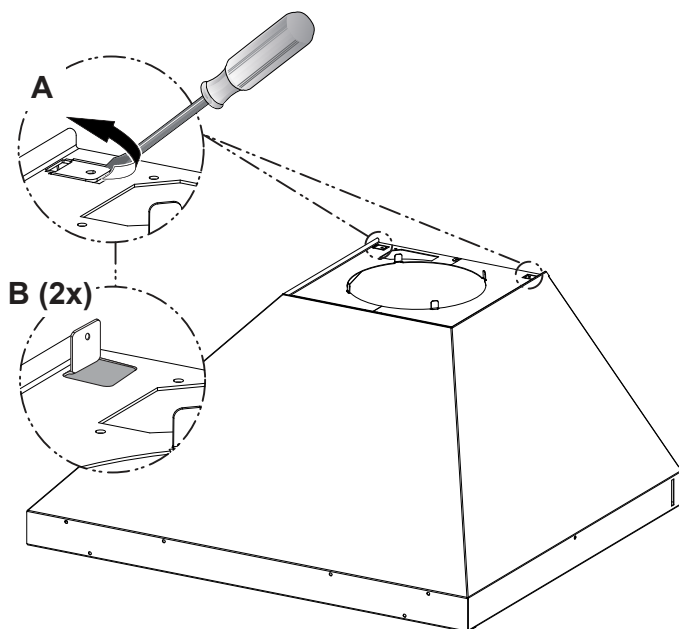
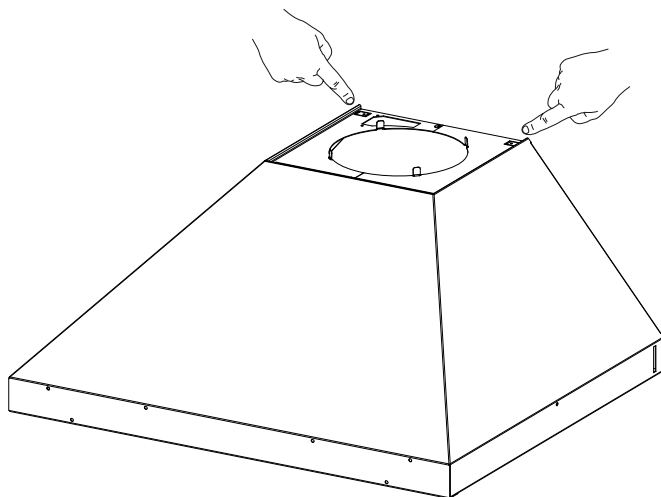
- een verticale lijn tot aan het plafond of tot aan de bovenlimiet, in het midden van de zone waar u de waskap wilt installeren;
- een horizontale lijn op: min. 650 mm boven de kookplaat, voor installatie zonder muurplaat; op hoogte H (hoogte van het zichtbare gedeelte van de muurplaat), voor installatie met muurplaat.
- Plaats, zoals aangegeven, de beugel **7.2.1** op 1-2 mm van het plafond of van de bovenlimiet, en lijn het midden ervan (inkepingen) uit op de verticale referentielijn.
- Teken de middelpunten van de gaten in de beugel af.
- Plaats, zoals aangegeven, de beugel **7.2.1** op X mm onder de eerste beugel (X = hoogte bijgeleverde bovenstuk van de schouw), en lijn het midden ervan (inkepingen) uit op de verticale referentielijn.
- Teken de middelpunten van de gaten in de beugel af.
- Teken, zoals aangegeven, een referentiepunt af op 110 mm van de verticale referentielijn en op 209 mm boven de horizontale referentielijn.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant.
- Boor op de afgetekende punten gaten van \varnothing 8 mm.
- Schuif de pluggen **11** in de gaten.
- Bevestig de beugels met behulp van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).
- Schroef 2 van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4) in de gaten voor bevestiging van de waskap en laat hierbij een ruimte van 5-6 de wand en de kop van de schroef.

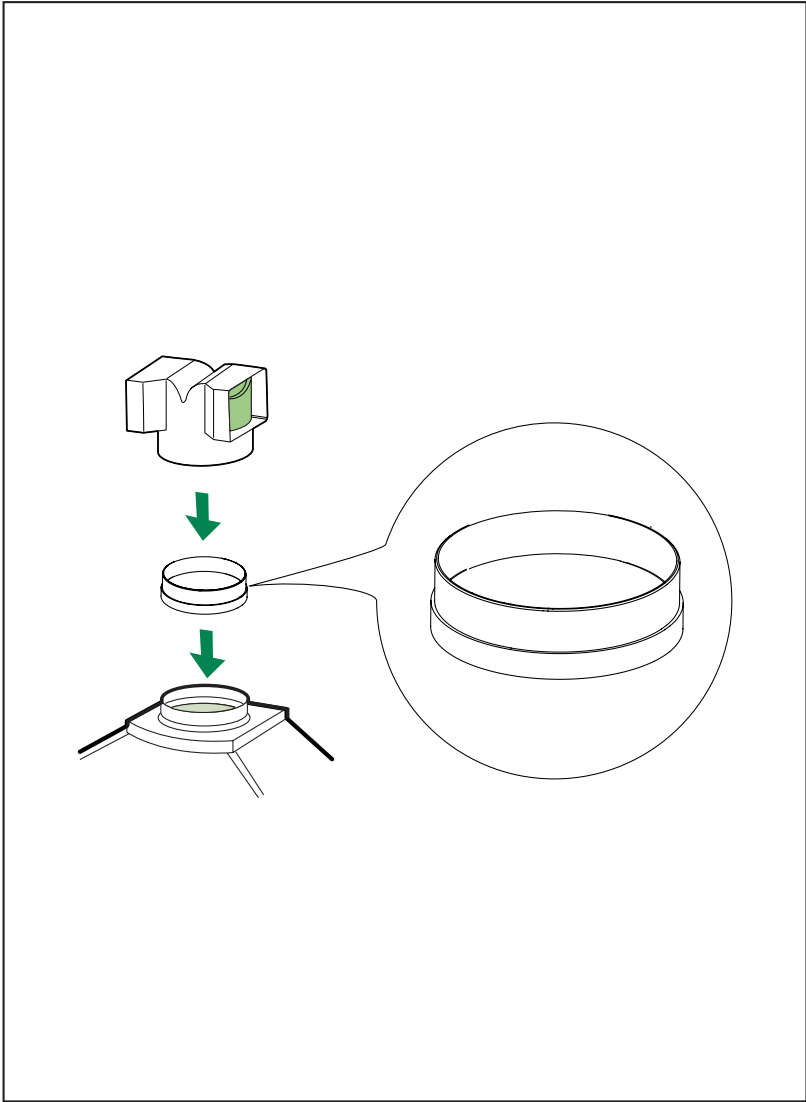
MUURPLAAT (OPTIONEEL)

De muurplaat moet gemonteerd worden voordat de waskap wordt gemonteerd en dient, als men de plaat zowel aan de bovenkant als aan de onderkant aan de wand wil bevestigen, op de juiste hoogte te worden aangebracht voordat de bases worden gemonteerd. Aangezien het hier een gecompliceerde operatie betreft, moeten deze werkzaamheden worden uitgevoerd door de installateur van de keuken, of door vakbewaam personeel dat alle uiteindelijke afmetingen van de meubels kent.

Voor bevestiging alleen aan de bovenkant, gaat u als volgt te werk:

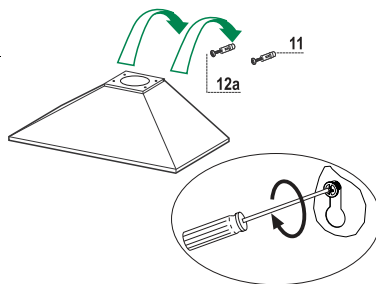
- Plaats de plaat op de basis en schuif de onderste klep tussen het bovenvlak en de wand, en centreer de plaat op de verticale referentielijn.
- Teken de middelpunten van de twee gaten van de bovenklep af.
- Boor op de afgetekende punten gaten van \varnothing 8 mm.
- Schuif de pluggen **11** in de gaten.
- Bevestig de beugels met behulp van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).
- Bevestig, indien aanwezig, de muurplaat met behulp van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).





Montage van de Wasemkap

- Haak de wasemkap vast aan de schroeven **12a**.
- De dragende schroeven **12a** definitief aanhalen.

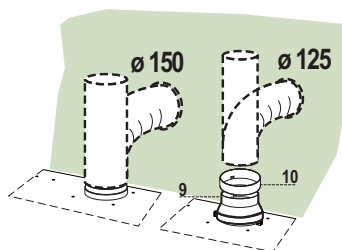


Aansluitingen

LUCHTUITGANG – AANZUIGENDE UITVOERING

Voor de installatie van de Aanzuigende Uitvoering de Kap aansluiten op de uitgaande leiding met behulp van een onbuigzame of buigzame buis van $\varnothing 150$ of 125 mm, de keuze wordt overgelaten aan de installateur.

- Voor de aansluiting van $\varnothing 125$ mm, de reductieflens **9** op de uitgang van de behuizing van de kap schuiven en de vergrotingsring **10a** $\varnothing 120$ -125 mm op de flens.
- Maak de buis vast met geschikte slangbeugelstrips.
- Het benodigde materiaal is niet bijgeleverd.
- Verwijder eventuele actieve koolstof geurfilters.

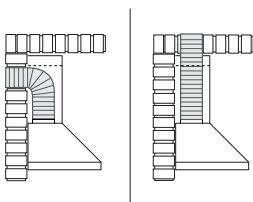


Model met luchtafvoer naar buiten - Nuttige aanwijzingen en tips

Sluit de afzuigkap op een slang met een minimale diameter van 125 mm aan.

De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.

De ideale afstand van de pijpleiding ten opzichte van de afvoer is maximaal 3 meter in een rechte lijn of 2 meter met een bocht van 90 graden die bij voorkeur uit een starre leiding bestaat.



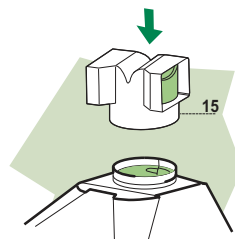
De maximale afstand van de pijpleiding moet 3 meter zijn met een bocht van 90 graden.

Voor elke extra bocht van 90 graden neemt de maximale afstand met 1 meter af.

Een verkeerd aangelegde pijpleiding resulteert in meer lawaai en slechtere prestaties.

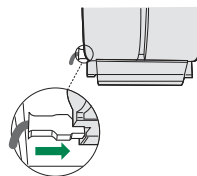
LUCHTUITLAAT FILTERVERSIE

- Druk het luchtuitlaatverbindingstuk **15** met kracht op de luchtuitlaat van de wasemkap.
- Verzekert u ervan dat de geurfilters met actieve koolstof geïnstalleerd zijn.



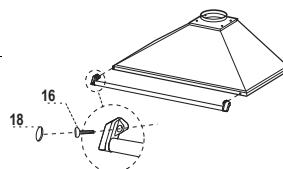
ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Verwijder de vetfilters (zie par. "Onderhoud") en verzekert u ervan dat de stekker van de voedingskabel goed in de contactdoos van de afzuigkap is gestoken.



Montage keukenrail

- Zet de keukenrail op de voorkant van de afzuigkap.
- Bevestig de keukenrail met de schroeven **16** aan de afzuigkap.
- Plaats de doppen **18**.



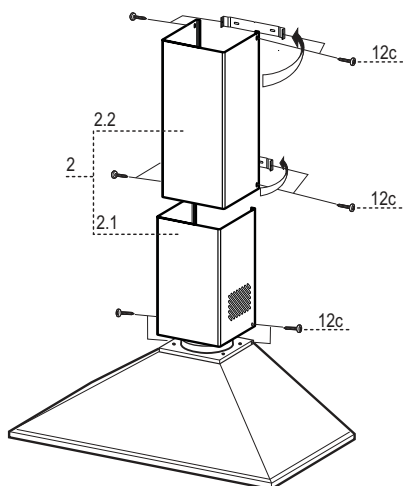
Montage van de schouw

Bovenstuk van de schouw

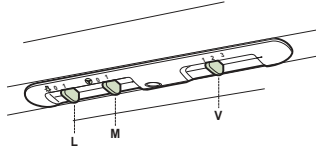
- De twee zijplaten enigszins openen, ze vasthaken achter de beugels **7.2.1** en ze weer zo ver mogelijk sluiten.
- Aan de zijkant aan de beugel bevestigen met de 4 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).

Onderstuk van de schouw

- De twee zijplaten van de schouw enigszins openen, ze vasthaken tussen het bovenstuk van de schouw en de wand en ze weer zo ver mogelijk sluiten.
- Bevestig het onderstuk aan de zijkanten aan de wasemkap met 2 van de bijgeleverde schroeven **12c**.
- Plaats voor de filterversie de richtingsroosters **8a – 8b** in hun behuizing, zodanig dat de richtingsymbolen naar de bovenkant en de voorkant van de wasemkap wijzen. Verzeker u er bovendien van dat ze correct in de verlengstukken van het verbindingsstuk **14.1** geplaatst zijn.



GEBRUIK



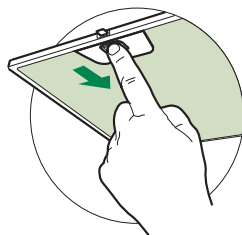
| | | |
|----------|----------|---|
| L | Lichten | Hiermee schakelt u de verlichting aan en uit |
| M | Motor | Hiermee schakelt u de afzuigmotor aan en uit |
| V | Snelheid | Instelling van de werkingssnelheid: 1. Minimumsnelheid, geschikt voor een continue en zeer stille luchtverversing, als er weinig kookdampen zijn. 2. Gemiddelde snelheid, geschikt voor de meeste gebruiksomstandigheden, gezien de uitstekende verhouding tussen de hoeveelheid behandelde lucht en het geluidsniveau. 3. Maximumsnelheid, geschikt om de grootste kookdampen tegen te gaan, ook voor langere tijd. |

REINIGING EN ONDERHOUD

Vetfilters

REINIGING VAN DE ZELFDRAGENDE METALEN VETFILTERS

- De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen.
- Verwijder de filters één voor één door ze naar de achterkant van de groep te duwen en ze tegelijkertijd omlaag te trekken.
- Was de filters en vermijd hierbij ze te buigen, en laat ze drogen alvorens ze terug te plaatsen.
- Plaats de vetfilters terug en let er hierbij op dat de handgreep zichtbaar blijft.

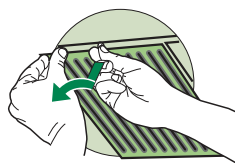


Vetfilters

REINIGING VAN DE METALEN VETFILTERS

De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de afwasmachine worden afgewassen.

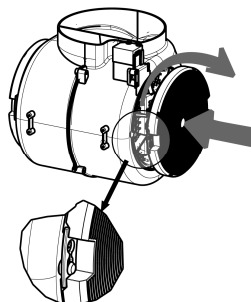
- De filters één voor één verwijderen door ze met één hand te ondersteunen en de veiligheidsknoppen los te maken (trekken en draaien).
- Was de filters en vermijd hierbij ze te buigen, en laat ze drogen alvorens ze terug te plaatsen.
- De filters terugplaatsen en vastzetten met behulp van de veiligheidsknoppen (trekken en draaien).



Geurfilter (filterversie)

VERVANGING FILTER MET ACTIEVE KoolSTOF

- Het filter kan niet gewassen en niet geregenereerd worden en moet minstens eens in de 4 maanden worden vervangen, of, bij bijzonder intensief gebruik, zelfs nog vaker.
- Verwijder de metalen vetfilters.
- Verwijder het verzadigde geurfilter met actieve koolstof door de bevestigingen los te maken.
- Monteer het nieuwe filter door het op zijn plaats vast te drukken.
- Plaats de metalen vetfilters terug.





Verlichting

VERVANGEN VAN DE LAMPEN

Ledlampje

- Oefen met een schroevendraaier een lichte druk uit op de uiteinden van het verlichtingsblok om de hele groep te ontgrendelen.
- Neem de groep weg, maak de verbinding los en vervang hem door een exemplaar met dezelfde eigenschappen. ("Om de aankoop contact op met de technische ondersteuning")



| Lamp | Stroomopname (W) | Aansluiting | Voltage (V) | Afmeting (mm) | ILCOS-code |
|---|------------------|-------------|-------------|---------------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

i Por su propia seguridad y para el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

⚠ Los cables deben ser conectados por un técnico competente.

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño que resulte de una instalación o uso inadecuado.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si en las instrucciones de montaje de la placa de cocción a gas se indica una distancia mayor que la indicada anteriormente, debe tenerse en cuenta.
- Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del interior de la campana.
- Los dispositivos de desconexión deben instalarse en la instalación fija de acuerdo con las regulaciones para sistemas de cableado.
- Para los aparatos de la clase I, compruebe que el suministro de corriente eléctrica de la casa tiene una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo de un diámetro mínimo de 120 mm. El trayecto de humos debe ser lo más corto posible.
- Deben observarse todas las normas relativas al escape de aire.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humos de combustión (p. ej. calderas, chimeneas, etc.).

- Si la campana se utiliza en combinación con equipos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe asegurarse un grado suficiente de ventilación en el local para evitar el retorno del flujo de gases de escape. Cuando la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos, la presión negativa en el local no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos de combustión de gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio.
- Conecte la clavija a una toma de corriente que cumpla la normativa vigente y sea accesible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para el vertido de humos, es importante cumplir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.


⚠ ADVERTENCIA: Retire la película protectora antes de instalar la campana.

- Utilice únicamente tornillos y herramientas que sean adecuados para la campana.


⚠ ADVERTENCIA: Si no se instalan tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir una descarga eléctrica.

- No observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lupas, etc.).
- No cocine en flambéado bajo la campana: podría producirse un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con una experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que sean cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean cuidadosamente supervisados e instruidos.

 Las piezas accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocina.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Deberá preverse una ventilación adecuada en el espacio cuando la campana extractora de humos se utilice junto con aparatos que utilicen gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que sólo descargan aire en el local).

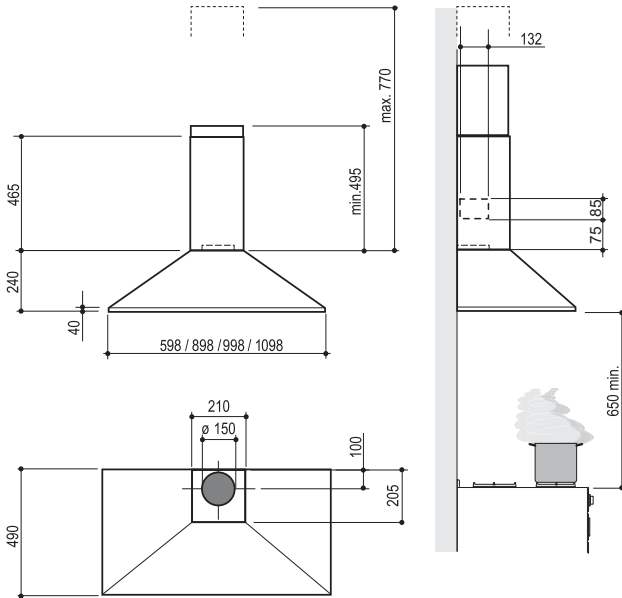
- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Tenga en cuenta que el producto a eliminar debe recogerse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Municipio, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.



“En el caso de sustitución por lámparas halógenas, utilice únicamente lámparas de tungsteno autoprotegidas o lámparas de halogenuros metálicos autoprotegidas.”

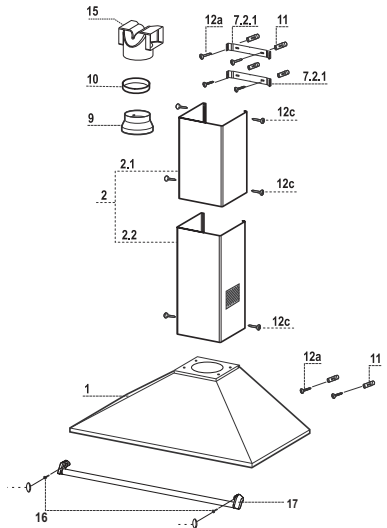
CARACTERÍSTICAS

Dimensiones

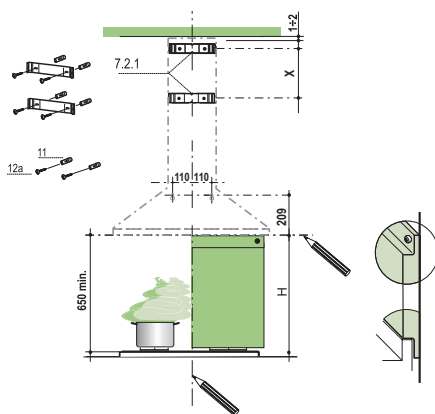


Componentes

| Ref. | Cant. | Componentes del Producto |
|-------|-------------------------|--|
| 1 | 1 | Cuerpo campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros. |
| 2 | 1 | Chimenea Telescópica formada por: |
| 2.1 | 1 | Chimenea Superior |
| 2.2 | 1 | Chimenea Inferior |
| 9 | 1 | Brida de reducción \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 | Anillo de aumento diámetro 120-125 mm |
| 15 | 1 | Racor salida aire |
| Ref. | Cant. | Componentes de Instalación |
| 7.2.1 | 2 | Bridas de fijación chimenea superior |
| 11 | 6 | Tacoos |
| 12a | 6 | Tomillos 4.2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Tomillos 2.9 x 9,5 |
| 16 | 2 | Tomillos M5 x 16 (Opcional) |
| 17 | 1 | Barra Porta Utencilios (Opcional) |
| 18 | 2 | Tapas para Barra Porta Utencilios (Opcional) |
| Cant. | Documentación | |
| 1 | Manual de instrucciones | |



Perforación pared y fijación bridas



Trazar en la pared:

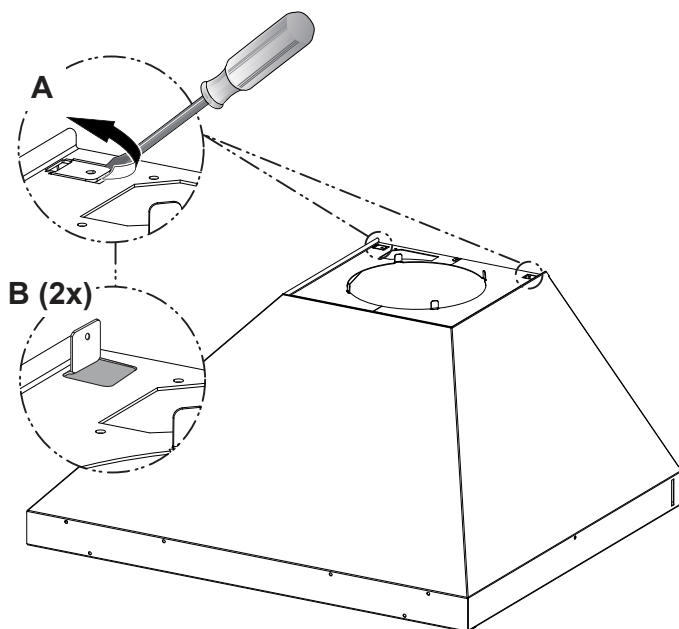
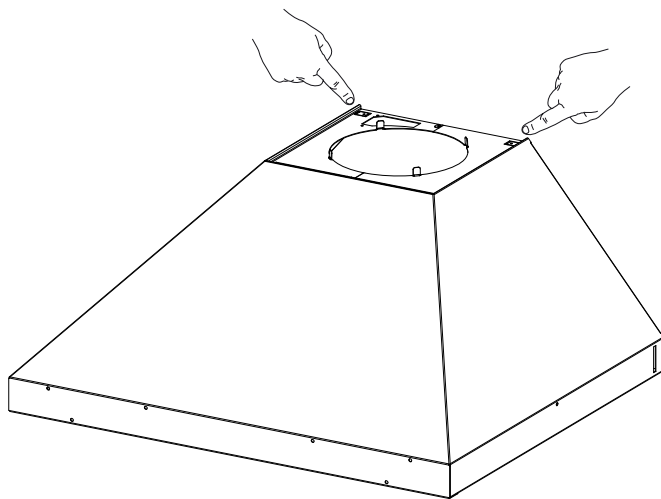
- Una línea vertical hasta el techo o al límite superior, en el centro de la zona prevista para el montaje de la campana;
- Una línea horizontal a: 650 mm mín. por encima del plano de cocción, para la instalación sin fondo; a la cota H (H=altura de la parte visible del fondo), para la instalación con fondo.
- Apoyar como se indica la brida **7.2.1** a 1-2 mm del techo o del límite superior, alineando su centro (muescas) en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Apoyar como se indica la brida **7.2.1** a X mm debajo de la primera brida (X= altura chimenea superior en dotación), alineando su centro (muescas) en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Marcar como se indica, un punto de referencia a 110 mm de la línea vertical de referencia, y 209 mm sobre la línea horizontal de referencia.
- Repetir esta operación por la parte opuesta.
- Perforar con $\varnothing 8$ mm los puntos marcados.
- Introducir los tacos **11** en los orificios.
- Fijar las bridas utilizando los tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación.
- Atomillar 2 tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación en los orificios para la fijación del cuerpo de la campana, dejando un espacio de 5-6 mm entre la pared y la cabeza del tornillo.

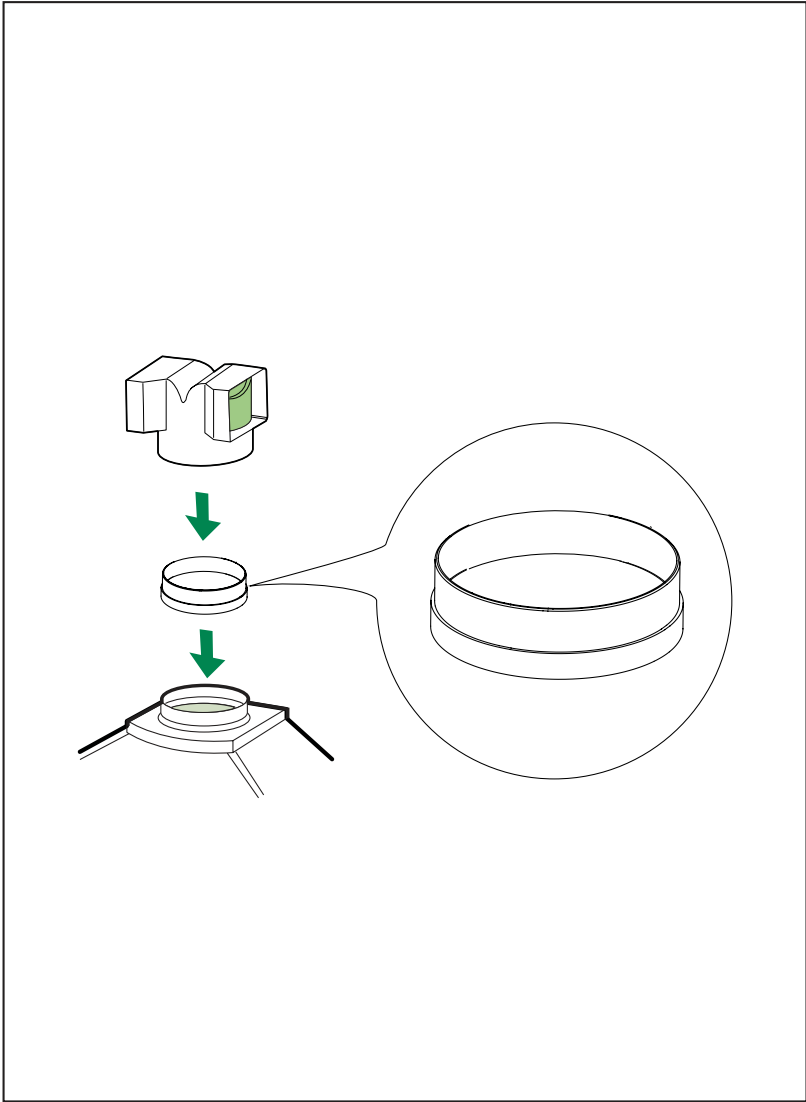
FONDO (OPCIONAL)

El fondo se debe montar antes de montar el cuerpo de la campana y, si se desea fijarlo a la pared en la parte superior e inferior, es necesario montarlo a la altura correcta, antes de montar las bases. Como se trata de una operación compleja debe ser realizada sólo por el instalador de la cocina o por una persona competente que conozca las dimensiones finales de los muebles.

Limitándose sólo a la fijación superior, proceder de la siguiente manera:

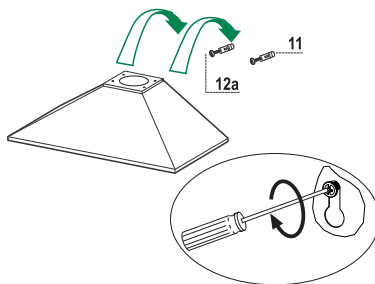
- Apoyar el fondo sobre la base introduciendo el ala inferior entre el plano superior y la pared, centrándolo en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los dos orificios del ala superior.
- Perforar con $\varnothing 8$ mm los puntos marcados.
- Introducir los tacos **11** en los orificios.
- Fijar las bridas utilizando los tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación.
- Si está presente, fijar el fondo utilizando los tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación.





Montaje del cuerpo de la campana

- Enganchar el cuerpo de la campana en los tornillos **12a** predispuestos.
- Apretar definitivamente los tornillos **12a** de soporte.

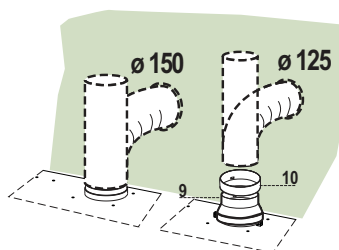


Conexiones

SALIDA AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

Para la instalación en Versión Aspirante conectar la Campana a la tubería de salida mediante un tubo rígido o flexible de $\varnothing 150$ o 125 mm, cuya selección se deja al instalador.

- Para conexión $\varnothing 125$ mm, insertar la Brida de reducción **9** en la Salida del Cuerpo Campana y el anillo adaptador **10a** $\varnothing 120$ - 125 mm en la Brida.
- Fijar el tubo con adecuadas abrazaderas ajustables. El material necesario no viene en dotación.
- Quitar eventuales Filtros Antiolor al Carbono activo.

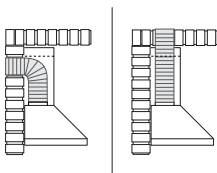


Versión aspirante - Consejos y sugerencias

Conectar la campana al tubo flexible de diámetro mínimo de 125 mm.

La trayectoria de humos debe ser la más corta posible.

La distancia ideal de canalización respecto a la salida de descarga es de un máximo de 3 metros en línea recta o 2 metros con una curva de 90 grados constituida preferentemente por un conducto rígido.



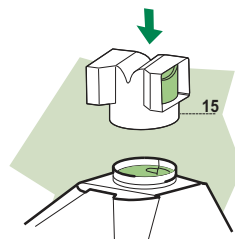
La distancia máxima de la canalización debe ser de 3 metros con una curva de 90 grados.

Para cada curva de 90 grados adicional, se reducirá la distancia máxima de 1 metro.

Si la canalización no es correcta, se conseguirá un aumento en ruido y un rendimiento pobre.

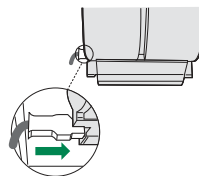
SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

- Introducir a presión el racor **15** en la salida del aire.
- Comprobar la presencia de los filtros antiolor de carbón activo.



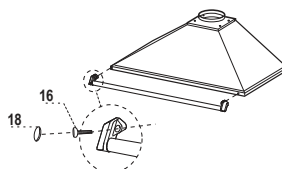
CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del Aspirador.



Montaje de la barra de utensilios de cocina

- Colocar la barra de utensilios de cocina en la parte anterior de la campana.
- Fijar con los tornillos **16** la barra de utensilios de cocina a la campana.
- Introducir los tapones **18**.



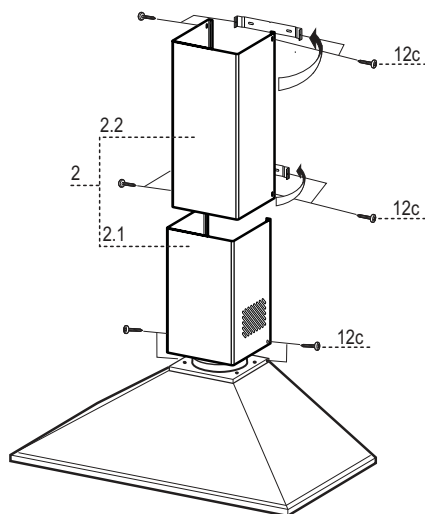
Montaje de la chimenea

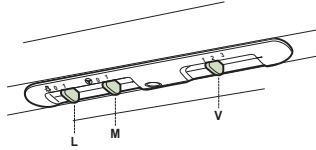
Chimenea superior

- Ensanchar ligeramente las dos faldas laterales, engancharlas detrás de las bridas **7.2.1** cerrarlas hasta el tope.
- Fijar a los lados de las bridas con los 4 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) en dotación.

Chimenea inferior

- Ensanchar ligeramente las dos faldas laterales de la chimenea, engancharlas entre la chimenea superior y la pared y cerrarlas hasta el tope.
- Fijar lateralmente la parte inferior en el cuerpo de la campana, con los 2 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) en dotación.
- Para la versión filtrante aplicar las rejillas de dirección **8a-8b** en los asientos correspondientes, de manera que los símbolos que indican la dirección resulten orientados hacia arriba y hacia el frente de la campana. Comprobar además que resulten correctamente insertados en las extensiones del racor **14.1**.





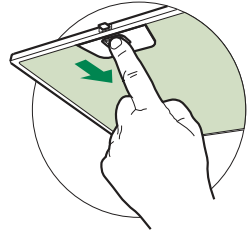
| | | |
|----------|-----------|---|
| L | Luces | Enciende y apaga la instalación de iluminación. |
| M | Motor | Enciende y apaga el motor de aspiración. |
| V | Velocidad | Determina las velocidades de ejercicio: <ol style="list-style-type: none">1. Velocidad mínima, indicada para un recambio de aire continuo muy silencioso, en presencia de pocos vapores de cocción.2. Velocidad media, indicada para la mayor parte de las condiciones de uso, gracias a la óptima relación entre caudal de aire tratado y nivel de ruido.3. Velocidad máxima, indicada para hacer frente a grandes cantidades de vapor de cocción, incluso para tiempos prolongados. |

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Filtros antigrasa

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros uno por vez, operando en los enganches correspondientes.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar.
- Montar los filtros prestando atención en mantener la manija hacia la parte visible exterior..



Filtros antigrasa

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA LABERINTO

Se pueden lavar en el lavavajillas al máximo cada 2 meses de uso de la Campana.

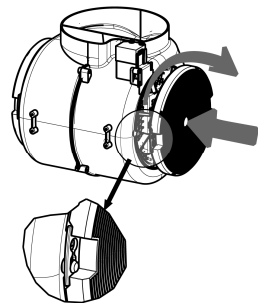
- Quitar un filtro a la vez, tirar y girar la manilla en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Lavar los Filtros evitando que se doblen, y asegurarse de que estén bien secos antes de volver a montarlos.
- Volver a montarla siguiendo la secuencia al contrario teniendo cuidado de que la manilla quede hacia la parte exterior.



Filtro antiolor (Versión filtrante)

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 4 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar el filtro antigrasa metálico.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, operando en los enganches correspondientes.
- Montar el nuevo filtro enganchándolo en su asiento.
- Montar nuevamente el filtro antigrasa.





Iluminación

SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS

Foco led

- Con la ayuda de un destornillador, ejercer una ligera presión en los extremos del bloque iluminación para desbloquear todo el grupo.
- Extraerlo, desconectar la conexión y sustituirlo con uno con las mismas características. ("Para comprar en contacto con soporte técnico ")



| Lámpara | Consumo de energía (W) | Casquillo | Voltaje (V) | Dimensión (mm) | Código ILCOS |
|---|------------------------|-----------|-------------|----------------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

i Para sua segurança e funcionamento correto do aparelho, agradecemos que leia este manual com atenção, antes da instalação e colocação em funcionamento do aparelho. Conserve estas instruções sempre junto do aparelho, mesmo em caso de cedência ou transferência a terceiros. É importante que os utilizadores tenham conhecimento de todas as características de funcionamento e de segurança do aparelho.

⚠ A ligação dos cabos deve ser realizada por um técnico competente.

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes da instalação ou utilização incorreta ou imprópria do aparelho.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor é de 650 mm (alguns modelos poderão ser instalados a altura inferior; consulte o parágrafo sobre as dimensões de trabalho e a instalação).
- Se nas instruções de instalação da placa de cozinha a gás estiver especificada uma distância maior, é necessário respeitá-la.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na chapa de características aplicada no interior do exaustor.
- Os dispositivos de seccionamento devem ser montados na instalação elétrica fixa, em conformidade com a legislação sobre sistemas de cablagem.
- Para os aparelhos da Classe I, certifique-se de que a rede elétrica doméstica dispõe de um sistema eficaz de ligação à terra.
- Ligue o aspirador à chaminé utilizando um tubo de, pelo menos, 120 mm de diâmetro. O caminho percorrido pelo fumo deve ser o mais curto possível.
- Devem ser respeitadas todas as disposições da legislação em matéria de evacuação de ar.
- Não ligue o exaustor a condutas de fumo que transportem fumos de combustão (por ex. caldeiras, lareiras, etc.).

- Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por ex. aparelhos alimentados a gás), deve ser tida em devida conta a necessidade de assegurar um grau suficiente de ventilação no aposento, para impedir o retorno dos gases de exaustão. Quando o exaustor é utilizado em conjunto com outros aparelhos não alimentados eletricamente, a pressão negativa no aposento não deve ultrapassar 0,04 mbar, para evitar que os fumos retornem ao aposento através do exaustor.
- O ar não deve ser evacuado através de condutas utilizadas para descarregar o fumo de aparelhos de combustão alimentados a gás ou outros combustíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um técnico do serviço de assistência.
- Ligue a ficha a uma tomada em conformidade com os regulamentos em vigor, numa posição acessível.
- Em relação às medidas técnicas e de segurança que é necessário respeitar para evacuar o fumo, é importante seguir atentamente os regulamentos estabelecidos pelas autoridades locais.


⚠ ADVERTÊNCIA: antes de instalar o exaustor, retire as películas de proteção.

- Utilize apenas parafusos e quinquilharia apropriada para o exaustor.


⚠ ADVERTÊNCIA: a não utilização de parafusos ou elementos de fixação em conformidade com estas instruções pode causar riscos elétricos.

- Não olhe diretamente para a luz com instrumentos óticos (binóculo, lupa....).
- Não cozinhe flamejados debaixo do exaustor, porque há risco que incêndio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com experiência e conhecimento insuficientes, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos que o seu uso comporta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser sob vigilância.
- Vigie as crianças, certificando-se de que não brinquem com o aparelho.

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades psico-físico-sensoriais diminuídas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, salvo se vigiadas atentamente e instruídas.

 As partes acessíveis podem aquecer muito durante a utilização dos aparelhos de cozedura.

- Limpe e/ou substitua os filtros, respeitando os intervalos de tempo especificados pelo fabricante (perigo de incêndio). Consulte o parágrafo Manutenção e limpeza.
- Deve haver uma ventilação adequada no aposento, sempre que o exaustor for utilizado simultaneamente com aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam ar no aposento).

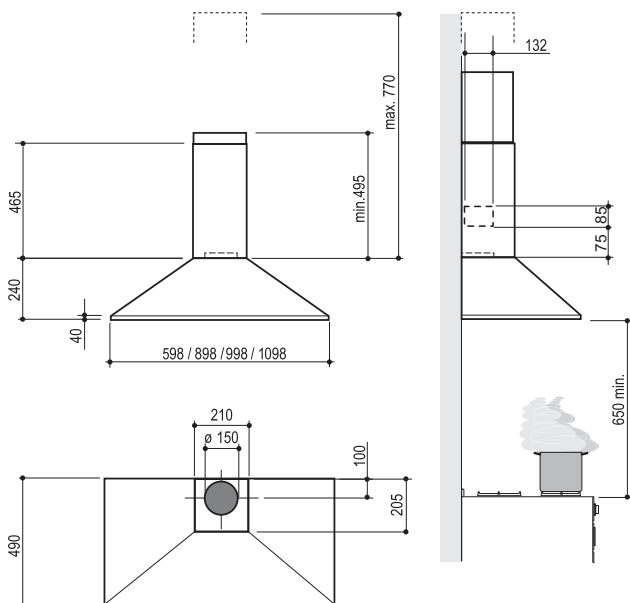
- O símbolo  colocado no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá ser entregue num centro de recolha seletiva próprio para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta deste produto contribui para evitar os possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde que seriam criados pela manipulação imprópria dos seus resíduos. Para mais informações sobre o local onde entregar o produto para reciclagem, contacte a delegação local, os serviços municipais ou a loja onde comprou o produto.



“No caso de substituição por lâmpadas halógenas, utilize unicamente lâmpadas halógenas de tungsténio autoprotégidas ou lâmpadas de halogenetos metálicos autoprotégidas.”

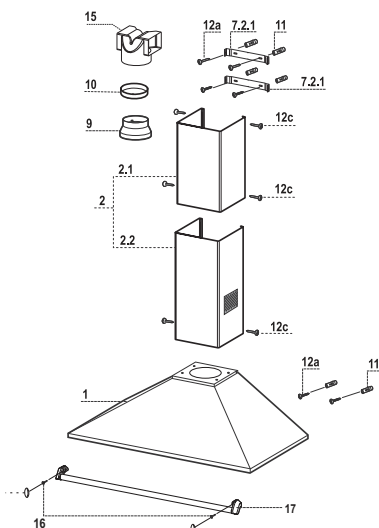
CARACTERÍSTICAS

Dimensões



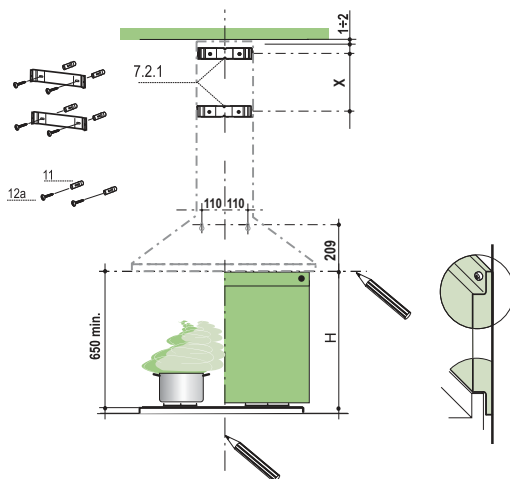
Componentes

| Ref. | Qtd | Componentes do produto |
|-------|----------------------|---|
| 1 | 1 | Corpo do exaustor equipado com: Comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros |
| 2 | 1 | Chaminé telescópica formada por: |
| 2.1 | 1 | Chaminé superior |
| 2.2 | 1 | Chaminé inferior |
| 9 | 1 | Flange de redução $\varnothing 150-120$ mm |
| 10 | 1 | Adaptar anel $\varnothing 120-125$ mm |
| 15 | 1 | Conexão da saída de ar |
| Ref. | Qtd | Componentes de instalação |
| 7.2.1 | 2 | Suportes de fixação da chaminé superior |
| 11 | 6 | Buchas |
| 12a | 6 | Parafusos 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Parafusos 2,9 x 9,5 |
| 16 | 2 | Parafusos M5 x 16 (Opcional) |
| 17 | 1 | Barra para utensílios de cozinha (Opcional) |
| 18 | 2 | Tampas para suporte de utensílios de cozinha (Opcional) |
| Qtd | Documentação | |
| 1 | Manual de Instruções | |



INSTALAÇÃO

Perfuração da parede e fixação dos suportes



Marque na parede:

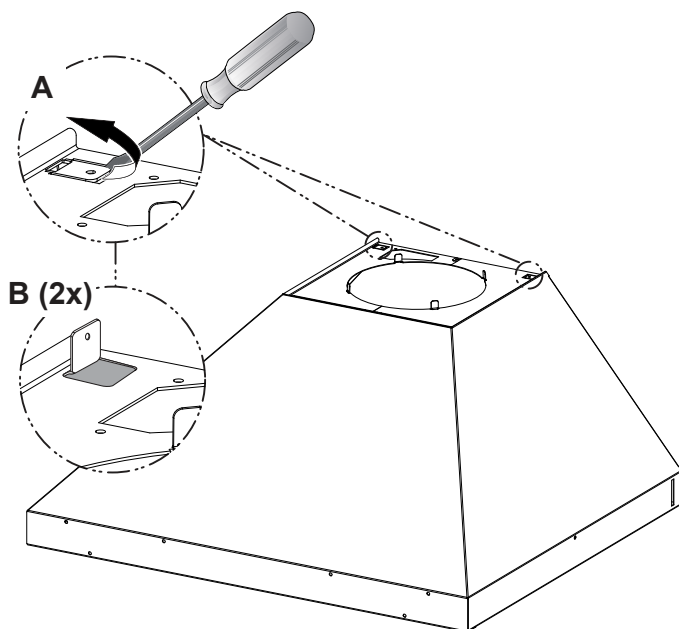
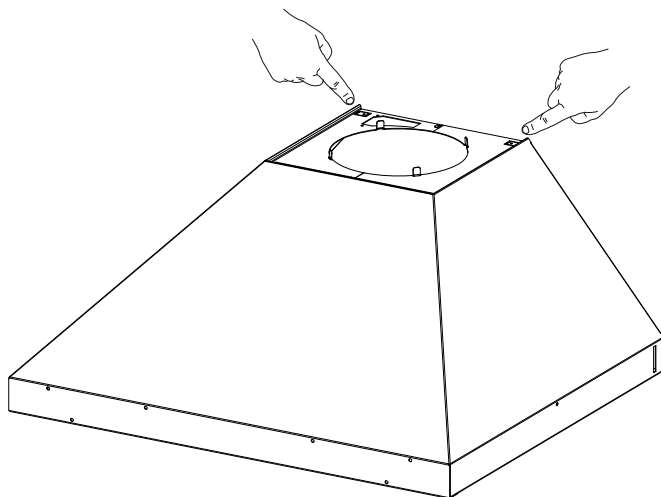
- Uma linha vertical até ao teto ou ao limite superior, a meio da zona prevista para montagem do exaustor;
- uma linha horizontal a: pelo menos, 650 mm acima da placa de cozedura, para instalação sem fundo; à altura H (H=altura da parte à vista do fundo), para instalação com fundo.
- Apoie o suporte **7.2.1** como indicado, a 1-2 mm de distância do tecto ou do limite superior, alinhando o centro deste (entalhes) sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Apoie o suporte **7.2.1** como indicado, X mm abaixo do primeiro suporte (X = altura da chaminé superior fornecida de série), alinhando o centro deste (entalhes) sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Marque um ponto de referência como indicado, a 110 mm de distância da linha de referência vertical e 209 mm acima da linha de referência horizontal.
- Repita a operação do lado oposto.
- Com uma broca de $\varnothing 8$ mm, fure os pontos marcados.
- Introduza as buchas **11** nos furos.
- Fixe os suportes, utilizando os parafusos **12a** (4,2 x 44,4) incluídos nos acessórios.
- Aperte dois dos parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos com o aparelho nos orifícios de fixação do corpo do exaustor, deixando 5-6 mm de espaço entre a parede e a cabeça do parafuso.

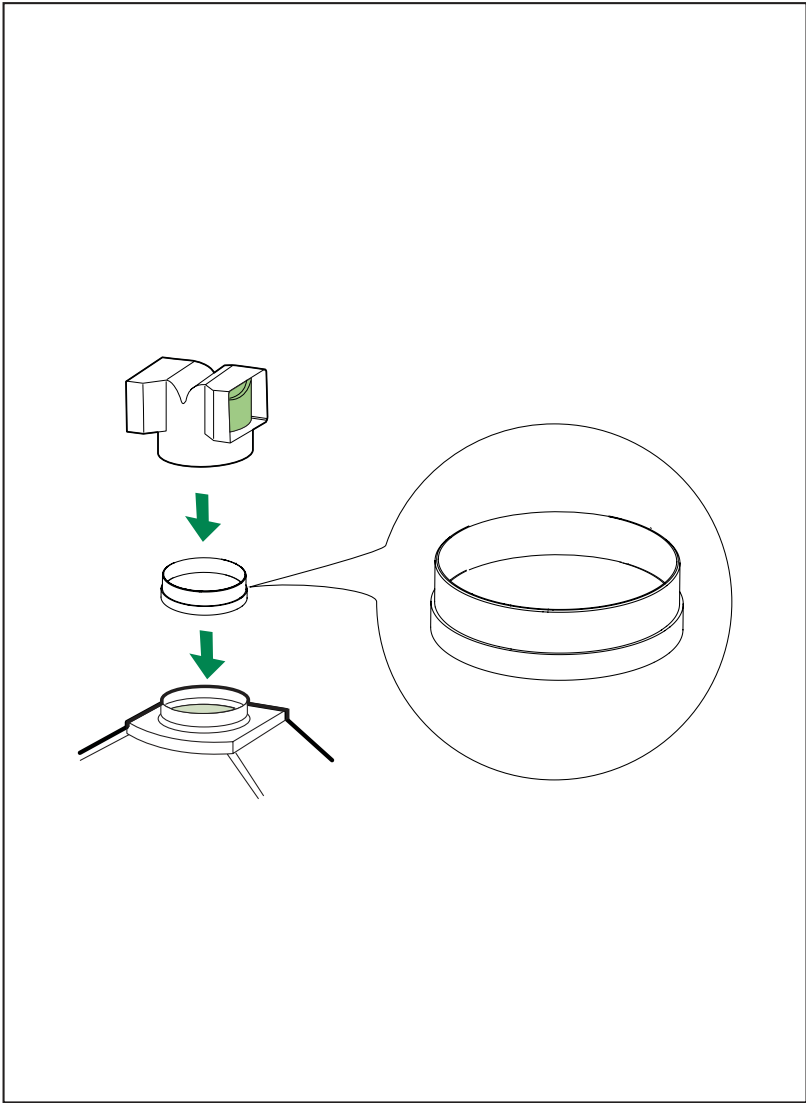
FUNDO (OPCIONAL)

O fundo deve ser montado antes do corpo do exaustor e, se o utilizador desejar fixá-lo contra a parede superior e inferiormente, será necessário montá-lo à altura correta, antes da montagem das bases. Sendo esta uma operação complexa, deve ser feita, exclusivamente, pelo instalador da cozinha ou por pessoal competente que saiba todas as dimensões finais dos móveis.

Limitando-se apenas à fixação superior, proceda conforme indicado abaixo:

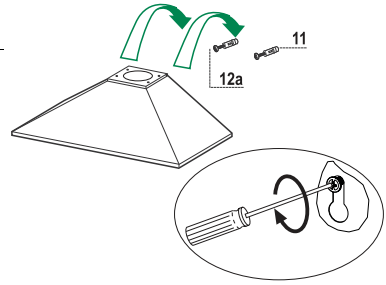
- Apoie o fundo sobre a base, introduzindo a chapa inferior entre a superfície superior e a parede, tendo o cuidado de o centrar sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos dois furos da chapa superior.
- Com uma broca de $\varnothing 8$ mm, fure os pontos marcados.
- Introduza as buchas **11** nos furos.
- Fixe os suportes, utilizando os parafusos **12a** (4,2 x 44,4) incluídos nos acessórios.
- Se disponível, fixe o fundo, utilizando os parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos de série.





Montagem do corpo do extractor

- Pendure o corpo do extractor nos dois parafusos 12a.
- Aperte totalmente os parafusos do suporte 12a.

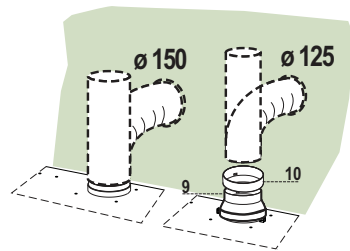


Ligações

SAÍDA DE AR NA VERSÃO ASPIRANTE

Para instalação na versão aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída, utilizando um tubo rígido ou flexível de $\varnothing 150$ ou 125 mm, cuja escolha deixamos ao critério do instalador.

- Para a ligação do $\varnothing 125$ mm, aplique a flange de redução 9 na saída do corpo do exaustor e o anel de aumento $\varnothing 120$ -125 mm na flange.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-odor de carvão activo, se disponíveis.

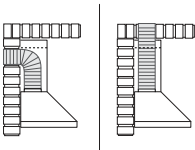


Versão aspirante - Conselhos e sugestões

Ligue o exaustor ao tubo flexível com 125 mm de diâmetro mínimo.

O trajeto do fumo deve ser o mais curto possível.

A distância ideal da canalização à saída de evacuação deve ser, no máximo, de 3 metros, se o trajeto for reto ou de 2 metros com uma curva de 90 graus e constituída, de preferência, por uma conduta rígida.



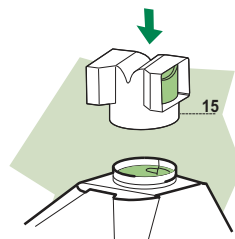
A distância máxima da canalização deverá ser de 3 metros com uma curva de 90 graus.

Por cada curva de 90 graus adicional, a distância máxima reduz-se de 1 metro.

Se a canalização não estiver bem feita, haverá um aumento de ruído e uma perda de desempenho do aparelho.

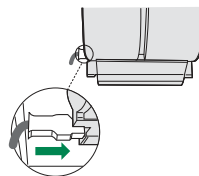
SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

- Aplique a conexão de saída de ar **15** à pressão sobre a saída da estrutura do exaustor.
- Assegure-se de que o filtro anti cheiros, de carvão activo, se encontra presente.



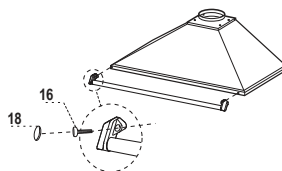
LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Ligue o extractor à alimentação utilizando um interruptor de dois pólos com uma folga de contacto de pelo menos 3 mm.
- Retire os filtros contra gordura (ver parágrafo da Manutenção) certificando-se de que o conector do cabo de alimentação está correctamente instalado na tomada existente do lado do ventilador.



Montagem da barra para utensílios de cozinha

- Coloque a barra para utensílios de cozinha na parte da frente do exaustor.
- Fixe a barra para utensílios de cozinha ao exaustor, utilizando os parafusos **16**.
- Coloque as tampas **18**.



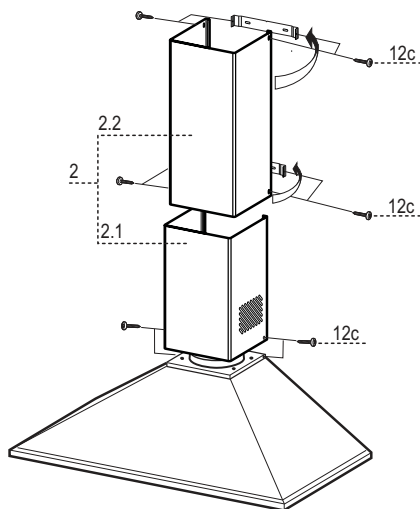
Montagem da chaminé

Chaminé superior

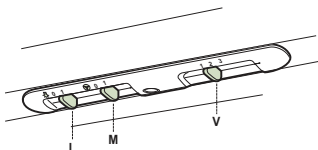
- Alargue ligeiramente as duas folhas laterais, prenda-as atrás dos suportes **7.2.1** e volte a fechá-las completamente.
- Fixe lateralmente aos suportes com os 4 parafusos **12c** (2,9 x 6,5) fornecidos com o aparelho.

Chaminé inferior

- Alargue ligeiramente as duas folhas laterais da chaminé, prenda-as entre a chaminé superior e a parede e feche-as de novo completamente.
- Fixe lateralmente a parte inferior do corpo do exaustor com os 2 parafusos **12c** (2,9 x 6,5) fornecidos com o aparelho.
- Para a versão filtrante, aplique as grades direccionadas **8a** – **8b** nos respectivos encaixes, de modo a fazer com que os símbolos direccionais fiquem orientados para cima e para a frente do exaustor. Assegure-se ainda de que estão encaixadas correctamente nas extensões de conexão **14.1**.



UTILIZAÇÃO



L Luzes Liga e desliga a Iluminação

M Motor Liga e desliga o motor de exaustão

V Velocidade Determina a velocidade de funcionamento:

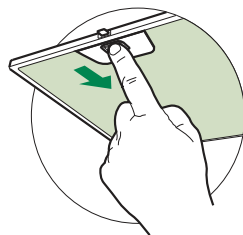
1. Velocidade mínima, indicada para uma troca contínua do ar muito silenciosa, se os vapores de cozedura forem poucos.
 2. Velocidade média, indicada para a maior parte das condições de uso vista a excelente relação entre o débito do ar tratado e o nível de ruído.
 3. Velocidade máxima, indicada para enfrentar as máximas emissões de vapores de cozedura, mesmo durante períodos prolongados.
-

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Filtros contra gordura

LIMPAR OS FILTROS METÁLICOS CONTRA GORDURA

- Os filtros deverão ser limpos de 2 em 2 meses de funcionamento, ou mais frequentemente em situações de utilização extrema e podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- Retire os filtros, um de cada vez, empurrando-os para trás e puxando-os ao mesmo tempo.
- Lave os filtros, tendo cuidado para não os dobrar. Antes de os instalar novamente, certifique-se de que ficam bem secos.
- Ao instalar novamente os filtros, certifique-se de que a pega fica visível do exterior.

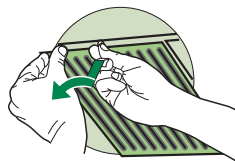


Filtros antigordura

LIMPEZA DOS FILTROS ANTIGORDURA

Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita de 2 em 2 meses de utilização, aproximadamente; com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.

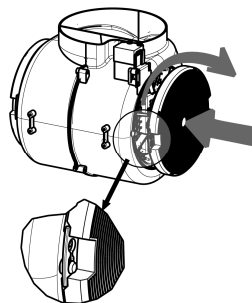
- Retirar um filtro de cada vez, puxar e girar o punho no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar.
- Reinstale-os lembrando-se de manter a pega virada para a parte visível exterior.



Filtro de carvão activado (Versão com recirculação)

SUBSTITUIR O FILTRO DE CARVÃO ACTIVADO

- O filtro não é lavável e não pode ser regenerado e deverá ser substituído aproximadamente de 4 em 4 meses, ou mais frequentemente em casos de grande utilização.
- Retire os filtros metálicos contra gordura.
- Retire o filtro de carvão activado que está saturado soltando os ganchos de fixação.
- Instale o novo filtro encaixando-o no respectivo lugar.
- Instale novamente os filtros metálicos contra gordura.





Iluminação

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

Foco de luz Led

- Com o auxílio de uma chave de parafusos, exerça uma ligeira pressão nas extremidades do bloco de iluminação, para desprender toda a unidade.
- Retire a unidade de iluminação, desligue-a electricamente e substitua-a por outra com as mesmas características. ("Para comprar contato com o suporte técnico")



| Lâmpada | Absorção (W) | Ligação | Tensão (V) | Dimensão (mm) | Código ILCOS |
|---|--------------|---------|------------|---------------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |

TURVALLISUUSTIETOJA

i Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähetyvillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolille. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠ Johtojen liitännän saa tehdä vain pätevä tekniikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.


⚠ VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.


⚠ VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi...).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

 Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).

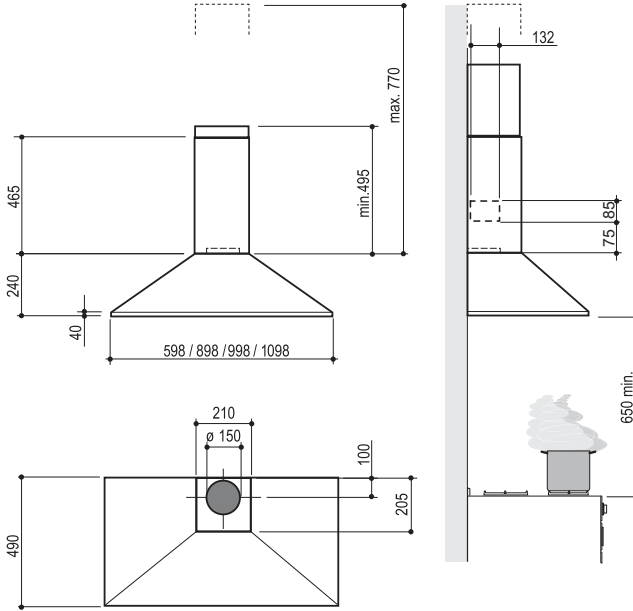
- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.



”Jos halogeenilamput täytyy vaihtaa, käytä vain itsesuojattuja volframihalogeenilamppuja tai itsesuojattuja monimetallilamppuja.”

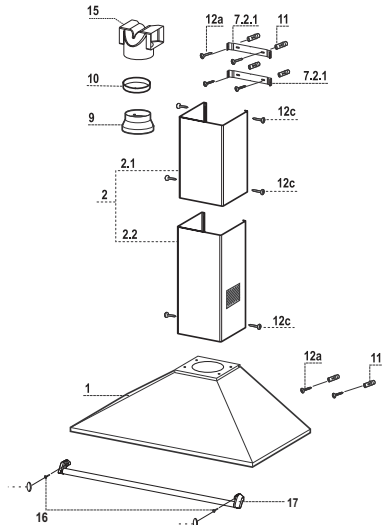
MITAT JA OSAT

Mitat

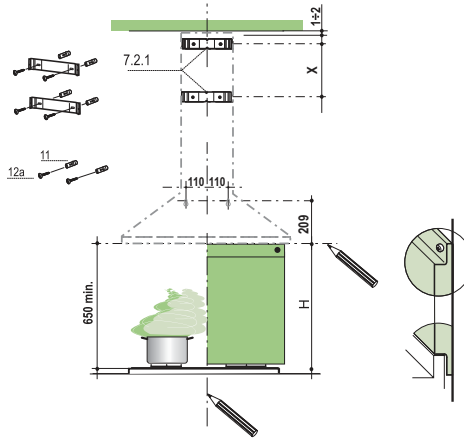


Osat

| Viite | Lkm | Tuotteen osat |
|-------|--------------|---|
| 1 | 1 | Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Kytkimet, valo, suodattimet, moottori |
| 2 | 1 | Teleskooppihormi, jossa on: |
| 2.1 | 1 | Ylähormi |
| 2.2 | 1 | Alahormi |
| 9 | 1 | Sovituslaippa \varnothing 150-120 mm |
| 10 | 1 | Suurennusrenkas \varnothing 120-125 mm |
| 15 | 1 | Ilman ulostuloliitos |
| Viite | Lkm | Asennuksen osat |
| 7.2.1 | 2 | Ylähormin kiinnitystuet |
| 11 | 6 | Ruuvitulpat |
| 12a | 6 | Ruuvit 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Ruuvit 2,9 x 9,5 |
| 16 | 2 | Ruuvit M5 x 16 (Lisävaruste) |
| 17 | 1 | Kauhateelineen tanko (Lisävaruste) |
| 18 | 2 | Kauhateelineen tulpat (Lisävaruste) |
| Lkm | Asiakirjat | |
| 1 | Käyttöohjeet | |



Seinän poraus ja tukien kiinnittäminen



Merkitse seinälle:

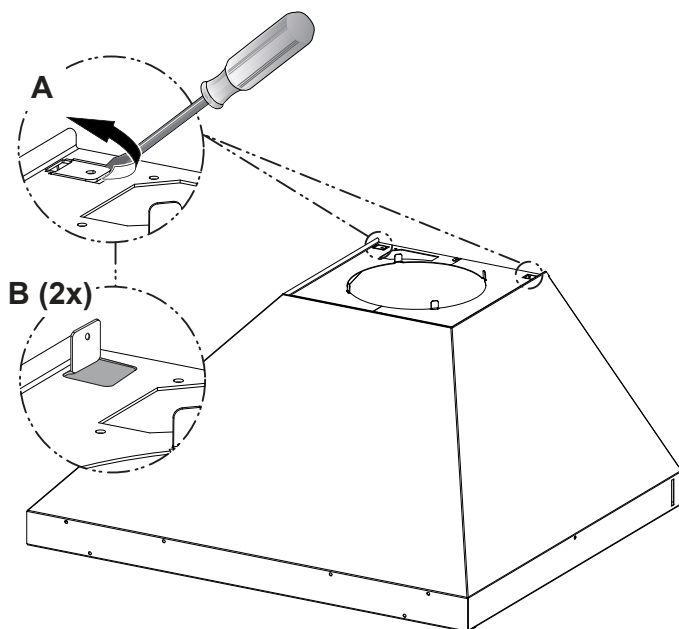
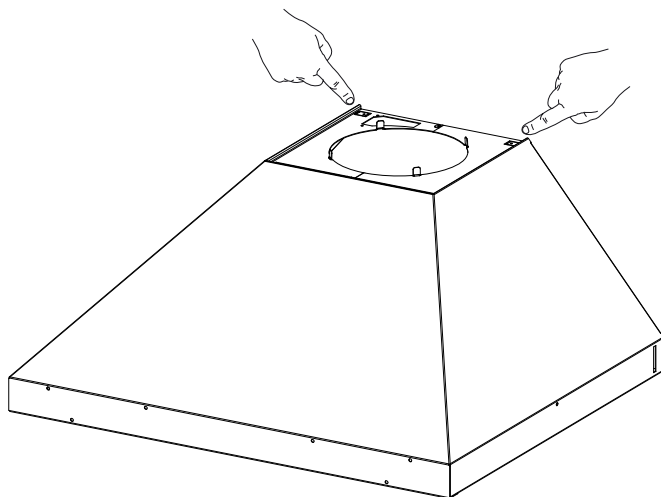
- pystysuora viiva kattoon tai ylärajaan saakka liesituulettimen asennusalueen keskikohtalle,
- vaakasuora viiva: vähintään 650 mm keittotason yläpuolelle, jos asennus tehdään ilman taustaa, mittaan H (H = taustan näkyvässä oleva osa) taustan kanssa asentamista varten.
- Aseta tuki **7.2.1** kuten kuvassa 1-2 mm katosta tai ylärajasta niin että sen keskikohta (kolot) on pystysuoran viitelinjan kohdalla.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Aseta tuki **7.2.1** kuten kuvassa X mm ensimmäisen tuen alapuolelle (X = toimitetun ylähormin korkeus), niin että sen keskikohta (kolot) on pystysuoran viitelinjan kohdalla.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Merkitse viitepiste 110 mm pystysuorasta viitelinjasta ja 209 mm vaakasuoran viitelinjan yläpuolelle.
- Toista toimenpide toiselle puolelle.
- Poraa merkittyihin kohtiin reiät \varnothing 8 mm.
- Laita reikiin tulpat **11**.
- Kiinnitä tuet toimitetuilla ruuveilla **12a** (4,2 x 44,4).
- Ruuvaa 2 toimitettua ruuvia **12a** (4,2 x 44,4) liesituulettimen rungon kiinnitysreikiin. Jätä seinän ja ruuvin kannan väliin 5-6 mm.

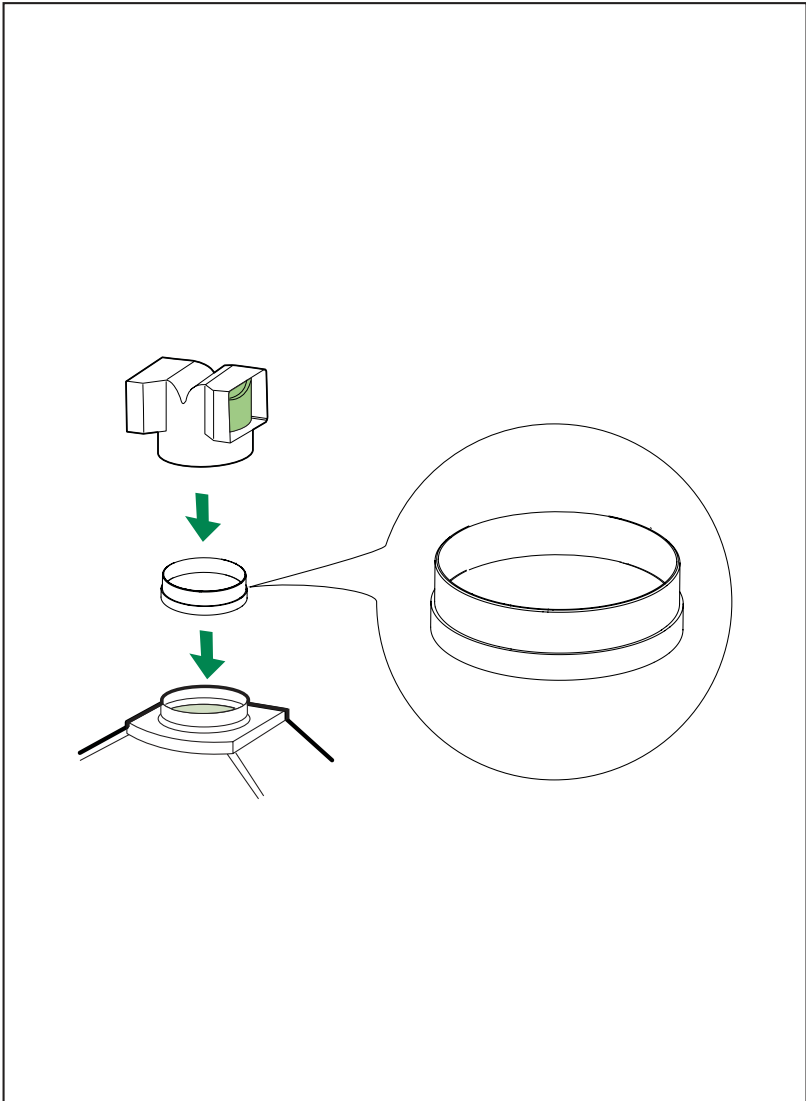
TAUSTA (VALINNAINEN)

Tausta asennetaan ennen liesituulettimen rungon asentamista ja, jos se halutaan kiinnittää seinään sekä ylhäältä että alhaalta, se on asennettava oikealle korkeudelle ennen alatukien asentamista. Koska toimenpide on monimutkainen, sen saa suorittaa ainoastaan keittiön asentaja tai pätevä henkilökunta, joka tuntee kaikkien kalusteiden lopulliset mitat.

Jos kiinnitys tehdään vain ylhäältä, toimi seuraavalla tavalla:

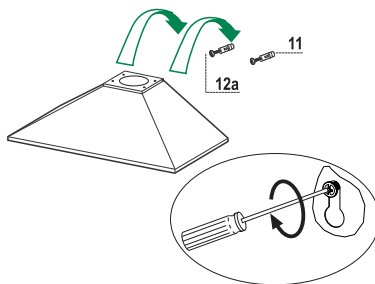
- Aseta tausta alatuon päälle työntäen alareuna ylätasoon ja seinän väliin, kohdistu pystysuoraan viitelinjaan.
- Merkitse yläreunan kahden reiän keskipisteet.
- Poraa merkittyihin kohtiin reiät \varnothing 8 mm.
- Laita reikiin tulpat **11**.
- Kiinnitä tuet toimitetuilla ruuveilla **12a** (4,2 x 44,4).
- Kiinnitä tausta, jos se asennetaan, toimitetuilla ruuveilla **12a** (4,2 x 44,4).





Liesituulettimen rungon kokoaminen

- Kiinnitä runko ruuveihin **12a**.
- Kiristä tukiruuvit **12a**.

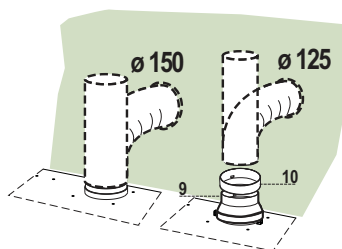


Liitännät

ILMAN ULOSTULO IMUVERSIOSSA

Imuversioasennuksessa liesituuletin liitetään ulostuloputkeen putkella tai letkulla, \varnothing 150 tai 125 mm, jonka valitsee asentaja.

- Putken \varnothing 125 mm liittämistä varten liesituulettimen rungon ulostuloaukkoon on asetettava kavennuslaippa **9** ja laippaan suurenusrenkas **10a** \varnothing 120-125.
- Kiinnitä putki sopivilla kiinnittimillä. Materiaali ei kuulu toimitukseen.
- Poista mahdolliset aktiivihiihajuodattimet.

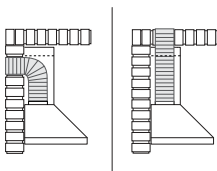


Imuversio - Neuvoja ja ohjeita

Liitä liesituuletin taipuisaan putkeen, jonka läpimitta on vähintään 125 mm.

Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.

Kanavoinnin ihanteellinen etäisyys poiston suhteen on enintään 3 metriä suoraan tai 2 metriä 90 asteen mutkalla, mieluiten jäykällä kanavalla.



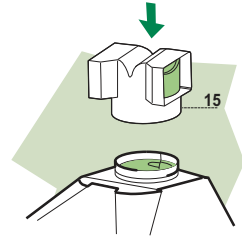
Kanavoinnin maksimipituuden tulisi olla 3 metriä 90 asteen mutkalla.

Pituus lyhenee 1 metrin jokaista lisättyä 90 asteen mutkaa kohden.

Jos kanavointi ei ole tehty oikein, melu lisääntyy ja toimintateho heikkenee.

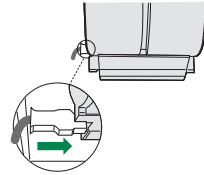
ILMAN ULOSTULO KIERTOILMAVERSIOSSA

- Asenna poistoilman liitoskappale **15** tuulettimen ilman ulostuloaukkoon.
- Varmista, että aktiivihiilisuodatin on paikallaan.



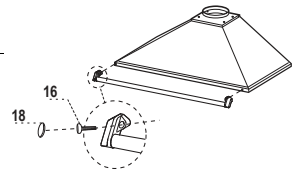
SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon turvakytkimen kautta, jonka kontaktien väli on ainakin 3 mm.
- Poista rasvasuodattimet (katso kappaletta "Huolto") ja varmista, että virtajohdon liitin on kunnolla kiinni imulaitteessa



Kauhatelineen tangon asennus

- Aseta kauhatelineen tanko liesituulettimen etuosaan.
- Kiinnitä kauhatelineen tanko liesituulettimeen ruuveilla **16**.
- Laita paikoilleen tulpat **18**.



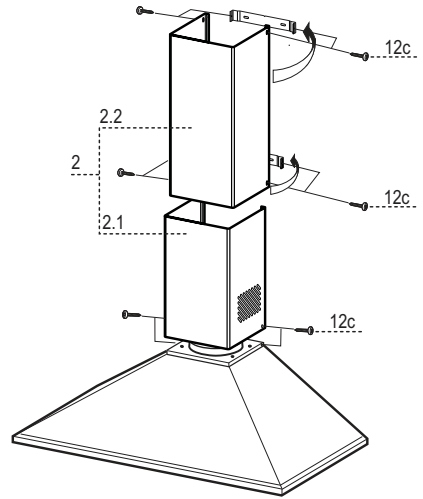
Hormin kokoaminen

Ylempi hormi

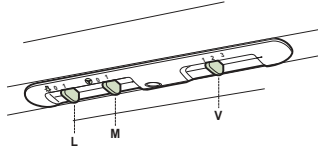
- Levitä sivuosia hieman, kiinnitä ne tukien **7.2.1** taakse ja työnnä ne kiinni.
- Kiinnitä hormi sivuilta tukiin neljällä toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).

Alempi hormi

- Levitä hormin sivuosia hieman, kiinnitä ne ylemmän hormin ja seinän väliin ja työnnä ne kiinni.
- Kiinnitä alaosia sivuilta runkoon kahdella toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).
- Laita suodatinversioon paikoilleen ritilät **8a** - **8b** niin, että suuntamerkinnot ovat ylöspäin ja liesituulettimen etuosaan päin. Varmista myös, että liitoksen jatkeet **14.1** ovat oikein paikoillaan.



KÄYTTÖ



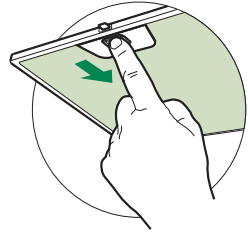
| | | |
|----------|----------|---|
| L | Valot | Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen |
| M | Moottori | Sytyttää ja sammuttaa imumoottorin. |
| V | Nopeus | Määrää käyttönopeuden: |
| | | 1. Alin nopeus, soveltuu hiljaisesti toimivaan jatkuvaan ilmanvaihtoon silloin kun käryä on vähän. |
| | | 2. Keskitason nopeus, soveltuu käsitellyn ilman määrän ja melutason erinomaisen suhteen ansiosta useimpiin käyttöolosuhteisiin. |
| | | 3. Korkein nopeus, sopii suuren ruoanlaitosta syntyvän käryn määrän poistamiseen, myös pitempiaikaiseen käyttöön. |

PUHDISTUS JA HUOLTO

Rasvasuodattimet

ITSEKANNATTAVIEN METALLISTEN RASVASUODATTIMIEN PUHDISTUS

- Voidaan pestä myös astianpesukoneessa. Pesu on tarpeen noin 2 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos laitetta käytetään paljon.
- Irrota suodattimet yksi kerrallaan työntämällä niitä taaksepäin ja vetämällä samalla alaspäin.
- Pese suodattimet. Vältä niiden taivuttamista. Anna suodattimien kuivua ennen niiden paikalleen asettamista.
- Asenna ne paikalleen ja pidä kahva näkyvissä ulkopuolella.



Rasvasuodattimet

METALLISTEN RASVASUODATTIMIEN PUHDISTUS

Ne voidaan pestä astianpesukoneessa. Ne on pestävä vähintään aina 2 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos niitä käytetään paljon.

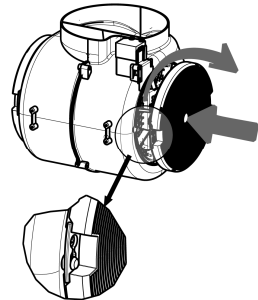
- Irrota suodattimet yksi kerrallaan tukien niitä kädellä samalla kun avaat turvakiinnikkeet (vedä ja käännä).
- Pese suodattimet, mutta varo, ettet taita niitä. Anna niiden kuivua ennen kuin laitat ne takaisin paikoilleen.
- Asenna ne paikoilleen ja kiinnitä ne turvakiinnikkeillä (vedä ja käännä).



Aktiivihiilisuodatin (Kiertoilmaversio)

AKTIIVIHIILISUODATTIMEN VAIHTO

- Aktiivihiilisuodatinta ei voi pestä. Se vaihdetaan neljän kuukauden väliajoin tai useimmin, mikäli tuulettimen käyttö on erityisen runsasta.
- Poista metalliset rasvasuodattimet.
- Poista keittiöhajujen kyllästämä aktiivihiilisuodatin vetämällä sen hakasista.
- Aseta uusi suodatin paikalleen.
- Aseta metalliset rasvasuodattimet uudelleen paikoilleen.





Valaistus

LAMPPUJEN VAIHTO

Led-valo

- Paina ruuvitaltalla kevyesti valoryhmän päätä koko ryhmän vapauttamiseksi.
- Irrota se, kytke irti liitos ja vaihda se uuteen, jolla on samat ominaisuudet. ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").



| Lamppu | Ottoteho (W) | Kanta | Jännite (V) | Koko (mm) | ILCOS-koodi |
|---|--------------|-------|-------------|-----------|--|
|  | 4 | E14 | 220-240 | 107 x 37 | DRBB/F-4-220-240-E14-35/100 |
|  | 5 | GU10 | 230 | 52 x 50 | DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36 DRPAR-5/830-220/240-GU10-35/36 |



AGA RANGEMASTER GROUP PLC

Clarence Street, Royal Leamington Spa,
Warwickshire, CV31 2AD, England.

Tel: +44 (0) 1926 457400 Fax: +44 (0) 1926 450526

E-mail: consumers@rangemaster.co.uk

www.rangemaster.co.uk

Falcon is a business name of **AGA RANGEMASTER GROUP PLC**